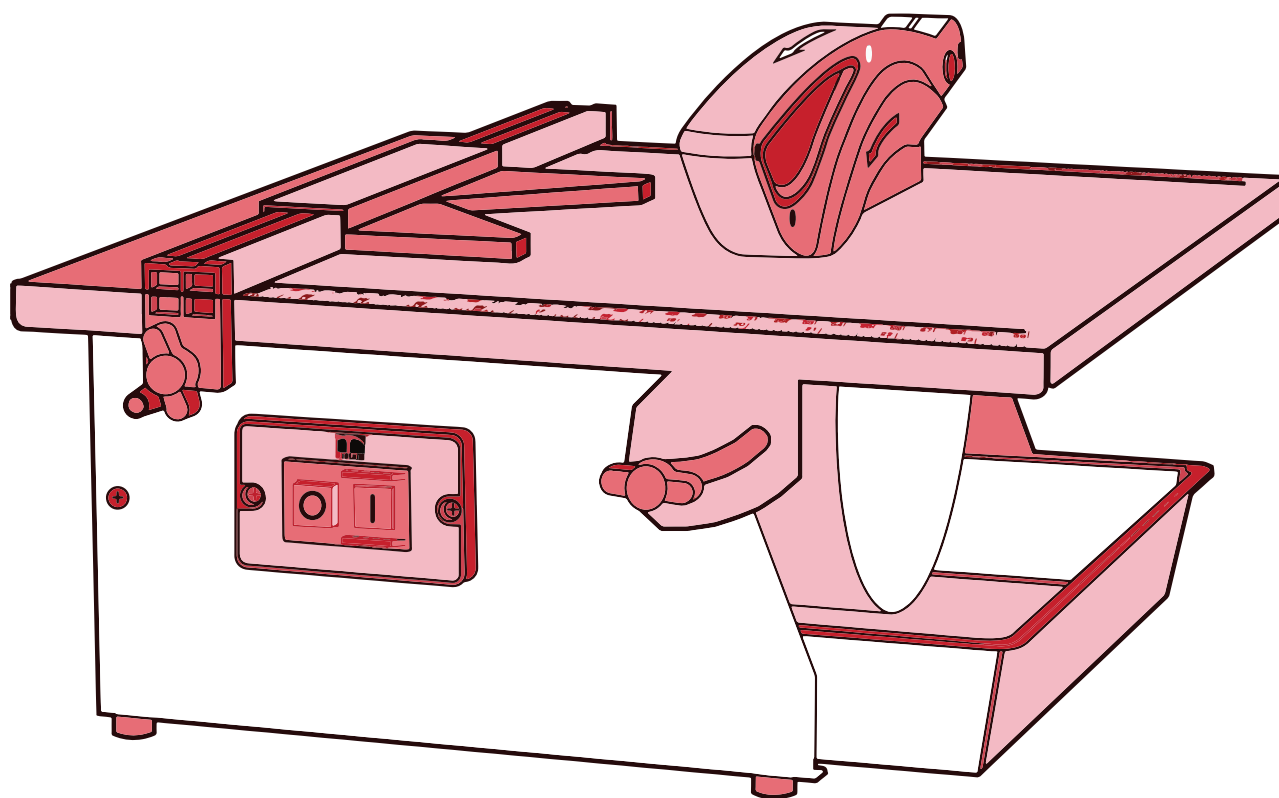


MJØLNER

600W TILTBAR FLISKUTTER
Brukermanual



INTRODUCTION & INTENDED USE

NO

Bruksanvisningen er en viktig del av dette produktet og inkluderer viktig informasjon om sikkerhet, bruk og avhending. Før du bruker produktet, sørg for å lese og forstå alle instruksjonene. Bruk produktet kun som anvist og kun for den spesifiserte metoden. Oppbevar manualen trygt og overlever alle dokumenter ved eventuell overføring av produktet til tredjepart.

Fliskuttermaskinen er beregnet for små og mellomstore fliser, ikke for kutting av tre eller metall. Den skal brukes med vann og kun av voksne til sitt tiltenkte formål for å unngå skader og risiko for personskader.

SV

Bruksanvisningen är en väsentlig del av denna produkt och inkluderar viktig information om säkerhet, användning och avfallshantering. Innan du använder produkten, se till att läsa och förstå alla instruktioner. Använd produkten endast enligt anvisningarna och endast för den specificerade metoden. Förvara manualen säkert och överlämna alla dokument vid eventuell överlåtelse av produkten till en tredje part.

Kakelskärare är avsedd för små och medelstora kakel, inte för att skära trä eller metall. Den ska användas med vatten och endast av vuxna för sitt avsedda syfte för att undvika skador och risk för personskador.

EN

The operating instructions are an essential part of this product and include important safety, usage, and disposal information. Before using the product, make sure to read and understand all the instructions. Use the product only as directed and for the specified method only. Keep the manual safe and pass on all documents to any third party transfer of the product.

The tile cutter machine is for small and medium-sized tiles, not for cutting wood or metal. It should be used with water and only by adults for its intended purpose to avoid damages and risk of injuries.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

NO



Arbeidsområde

- Rotete områder og benker forårsaker skader.

Miljø

- Maskinen er ikke vannrett. Unngå å bruke maskinen på fuktige eller våte steder. Dette vil medføre fare for elektrisk støt.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av brennbare væsker eller gasser. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.

Beskyttelse mot elektrisk støt

- Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater

Hold unna barn

- Holdes unna barn, ikke involver barn i arbeidsområdet, maskinen eller skjøteledningen for å unngå fare for skader.

Oppbevar ledige verktøy

- Verktøy bør oppbevares på et tørt og låst sted, utilgjengelig for barn.

Riktig verktøy

- Ikke tving små verktøy til å gjøre jobben som et kraftig verktøy.
- Ikke bruk verktøy til formål som ikke er tiltenkt. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

Riktig utstyr

- Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan falle ned eller klippes i maskinen
- Anti-skli fottey anbefales ved arbeid utendørs.

Verneutstyr

- Ansikts- eller støvmaske som beskytter ansiktet mot støvet.

Ikke misbruk ledningen

- Trekk aldri i ledningen for å koble den fra stikkontakten.
- Hold ledningen unna varme, olje og falske kanter.

Sikkert arbeid

- Det anbefales å bruke klemmer eller skrustikke for å holde verket for å unngå fare for skader med hånden.

Alltid under kontroll

- Sørg for riktig fotfeste og balanse til enhver tid.
- Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.

Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene for bedre og sikrere ytelse.
- Følg instruksjoner for smøring og bytte av tilbehør.
- Kontroller verktøyledninger jevnlig, og dersom skader oppstår, få dem reparert umiddelbart av et autorisert serviceverksted.
- Kontroller skjøteledninger jevnlig, og bytt dem ut dersom de er skadet.
- Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.

Koble fra verktøy

- Koble verktøy fra strømforsyningen før du bytter tilbehør for å forhindre risiko for skade.

Bryternøkkel og skiftenøkler

- Sjekk at nøkler og justeringsnøkler er fjernet fra maskinen før du slår den på.
- Sørg for å fjerne skiftenøkkel eller nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet før du slår det på for å unngå direkte skader.

Unngå utilsiktet bruk

- Sørg for at bryteren er i "av"-posisjon når du kobler til strømmen.

Bruk en riktig skjøteledning

- Når verktøyet brukes utendørs, bruk kun skjøteledninger beregnet for utendørs bruk.

Vær oppmerksom

- Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisin.
- Manglende oppmerksomhet under bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige skader.

Kontroller skadede deler

- Sørg for at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.
- Før videre bruk av verktøyet bør det sjekkes nøye for å sikre at det fungerer som det skal og utfører sin tiltenkte funksjon.
- Sjekk for justering av bevegelige deler, binding av bevegelige deler, ødelagte deler, montering og andre forhold som kan påvirke verktøyet funksjon.
- Ett deksel eller annen del som er skadet, bør repareres eller erstattes av et autorisert servicesenter med mindre annet er angitt i denne bruksanvisningen.
- Få defekte brytere skiftet ut av et autorisert servicesenter.
- Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke slår seg av og på grunnet av risiko for skade.

Arbetsområde

- Oordnade områden och bänkar orsakar skador.

Miljö

- Maskinen är inte vattentät. Undvik att använda maskinen på fuktiga eller våta platser. Detta kan orsaka elektriska stötar.
- Använd inte maskinen i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller rök.

Skydd mot elektrisk stöt

- Undvik kroppskontakt med jordade eller jordade ytor.

Håll undan barn

- Hålls borta från barn, involvera inte barn i arbetsområdet, maskinen eller förlängningssladden för att undvika risk för skador.

Förvara lösa verktyg

- Verktyg bör förvaras på en torr och låst plats, oåtkomligt för barn.

Rätt verktyg

- Tvinga inte små verktyg att utföra arbete som kräver kraftiga verktyg.
- Använd inte verktyg för ändamål som de inte är avsedda för. Användning av elverktyg för andra operationer än de avsedda kan leda till en farlig situation.

Rätt utrustning

- Använd inte löst sittande kläder eller smycken som kan fastna eller klippas av maskinen.
- Halkfria skor rekommenderas vid arbete utomhus.

Skyddsutrustning

- Använd ansikts- eller dammask som skyddar ansiktet mot damm.

Missbruka inte sladden

- Dra aldrig i sladden för att koppla ur den från eluttaget.
- Håll sladden borta från värme, olja och vassa kanter.

Säkert arbete

- Det rekommenderas att använda klämmor eller skruvstäd för att hålla arbetet fast för att undvika risk för skador på händerna.

Alltid under kontroll

- Säkerställ att du har ordentligt fotfäste och balans hela tiden.
- Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- Håll skärverktyg vassa och rena för bättre och säkrare prestanda.
- Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.
- Kontrollera verktygssnören regelbundet, och om skador uppstår, låt dem repareras omedelbart av en auktoriserad serviceverkstad.
- Kontrollera förlängningskablar regelbundet och byt ut dem om de är skadade.
- Håll handtag torra, rena och fria från olja och fett.

Koppla från verktyg

- Koppla från verktyg från strömförsörjningen innan du byter tillbehör för att förhindra risken för skada.

Bryternyckel och skiftnycklar

- Kontrollera att nycklar och justeringsnycklar är borttagna från maskinen innan du slår på den.
- Säkerställ att skiftnyckeln eller nyckeln som är kvar på en roterande del av elverktyget tas bort innan du slår på det för att undvika direkta skador.

Undvik oavsiktlig användning

- Försäkra dig om att brytaren är i "av"-läge när du ansluter strömmen.

Använd en lämplig förlängningssladd

- När verktyget används utomhus, använd endast förlängningssladdar avsedda för utomhusbruk.

Var uppmärksam

- Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Brist på uppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga skador.

Kontrollera skadade delar

- Säkerställ att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- Innan vidare användning av verktyget bör det noggrant kontrolleras för att säkerställa att det fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion.
- Kontrollera justeringen av rörliga delar, bindning av rörliga delar, brott på delar, montering och andra förhållanden som kan påverka dess funktion.
- Ett skydd eller annan del som är skadad bör repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter om inte annat anges i denna bruksanvisning.
- Låt defekta brytare bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.
- Använd inte verktyget om brytaren inte slår på och av på grund av risken för skada.

**Work Area**

- Cluttered areas and benches cause injuries.

Environment

- The machine is not water-proof. Avoid using the machine in damp or wet locations. This will cause the risk of electric shock.
- Do not use the machine in the presence of flammable liquids or gases. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Guard Against Electric Shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces

Keep Away From Children

- Keep away from children, do not involve a child in the work area, machine or the extension cord to prevent risk of injuries.

Store idle tools.

- Tools should be stored in a dry locked up place, out of reach of children.

The Right Tool.

- Do not force small tools to do the job of a heavy-duty tool.
- Do not use tools for purposes not intended. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Proper Gear

- Do not wear loose clothing or jewelry that can be dropped or clipped in the machine
- Anti-slip footwear is recommended when working outdoors.

Protective Equipment.

- Face or dust mask that protects your face from the dust.

Do Not Abuse The Cord.

- Never yank the cord to disconnect it from the socket.
- Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

Secure Work.

- It is advisable to use clamps or a vice to hold the work to prevent risk of injuries with your hand.

Always In Control

- Keep proper footing and balance at all times.
- This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- Inspect tool cords periodically and if damaged occurred have them repaired immediately by an authorized service facility.
- Inspect extension cords periodically and have them replaced if damaged.
- Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Disconnect Tools

- Disconnect tools from the power supply before changing accessories to prevent the risk of injury.

Switch Key and Wrenches

- Check to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine before turning it on.
- Make sure to remove the wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool before turning it on to avoid direct injuries.

Avoid Un-intentional Use

- Ensure switch is "off" position when plugging in.

Use A Proper Extension Cord

- When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

Stay Alert

- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Lack of attention while operating power tools may result in serious injury.

Check Damaged Parts

- Ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.
- A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual.
- Have defective switches replaced by an authorized service center.
- Do not use the tool if the switch does not turn on and off due to risk of injury.



WARNING

· NO · SV · EN

Bruk av tilbehør eller festemidler som ikke er anbefalt i denne bruksanvisningen kan medføre risiko for personskade. Få verktøyet ditt reparert av en kvalifisert person. Dette elektriske verktøyet er i samsvar med relevante sikkerhetsregler. Reparasjoner bør kun utføres av kvalifiserte personer som bruker originale reservedeler, ellers kan det medføre betydelig fare for brukeren.

- Koble enheten kun til en strømkilde med en jordfeilbryter (GFCI) med en målbart reststrøm på ikke mer enn 30 mA.
- Hold hovedkabelen og skjøteledningen borte fra kuttehjulet. Hvis den blir skadet eller kuttet, koble straks støpselet fra stikkkontakten.
- Ikke rør kabelen før den er koblet fra strømmettet.
- Utskifting av støpselet eller tilkoblingsledningen må alltid utføres av produsenten av det elektriske verktøyet eller deres kundeservice for å unngå farer.
- For din egen sikkerhet, bruk kun tilbehør og festemidler som er angitt i bruksanvisningen eller anbefalt eller spesifisert av verktøyprodusenten.
- Bruk kun skjæreverktøy anbefalt av produsenten. Sørg for at dimensjonene samsvarer med enheten.
- Gjennomfør en visuell inspeksjon av kuttehjulet før bruk. Ikke bruk skadete eller deformerte kuttehjul. Bytt ut skadete eller slitte kuttehjul.
- Gnistene som kan oppstå ved skjæring er farlige. Juster beskyttelsesdekselet for å minimere enhver fare for deg selv og området rundt.
- Bruk alltid vernebriller, vernehansker, åndedrettsvern og hørselvern når du skjærer, børster og separerer.
- Ikke legg fingrene mellom kuttehjulet, beskyttelsesdekselet eller i nærheten av dekslene for å unngå risiko for skader.
- De roterende delene av enheten kan ikke dekkes av funksjonelle årsaker. Derfor, vær forsiktig og hold arbeidsstykket fast for å unngå at det sklir, noe som kan føre til at hendene dine kommer i kontakt med kuttehjulet.
- Arbeidsstykket blir varmt under skjæring. Ikke berør maskinområdet etter bruk, og la det kjøle seg ned.
- Det er fare for forbrenning. Ikke bruk kjølemidler eller lignende.
- Slå av enheten og trekk ut hovedpluggen for å løsne et blokkert innsatsverktøy, hvis tilkoblingsledningen er skadet eller sammenfiltret, eller ved uvanlige lyder.
- Ikke bruk følgende sirkulære kuttehjul, kjettinghjul eller diamantkutterhjul med taggete kanter.

Restfarer

Selv om maskinen brukes riktig, vil det fortsatt være noen restfarer. På grunn av sin konstruksjon og oppbygning, kan dette elektriske verktøyet medføre følgende farer:

- Lungeskader, hvis egnet åndedrettsvern ikke brukes.
- Hørselsskader, hvis egnet hørselvern ikke brukes.

Personskade kan oppstå på grunn av:

- Berøring av områder på kuttemaskinen som ikke var dekket, eller utkast av deler fra arbeidsstykket eller skadete kuttehjul.

Användning av tillbehör eller fästen som inte rekommenderas i denna bruksanvisning kan medföra risk för personskada. Låt ditt verktyg repareras av en kvalificerad person. Detta elverktyg uppfyller de relevanta säkerhetsreglerna. Reparationer bör endast utföras av kvalificerade personer som använder originalreservdelar, annars kan det medföra betydande fara för användaren.

- Anslut enheten endast till ett eluttag med en jordfelsbrytare (GFCI) med en mått restström på högst 30 mA.
- Håll huvudkabeln och förlängningskabeln borta från skärhjulet. Om den skadas eller klippas av, koppla omedelbart ur kontakten från uttaget.
- Rör inte kabeln innan den har kopplats bort från elnätet.
- Ersättning av kontakten eller anslutningskabeln måste alltid utföras av tillverkaren av elverktyget eller deras kundeservice för att undvika faror.
- För din egen säkerhet, använd endast tillbehör och fästen som anges i bruksanvisningen eller rekommenderas eller specificeras av verktygstillverkaren.
- Använd endast skärverktyg som rekommenderas av tillverkaren. Se till att dimensionerna stämmer överens med enheten.
- Gör en visuell inspektion av skärhjulet före användning. Använd inte skadade eller deformerade skärhjul. Byt ut skadade eller slitna skärhjul.
- Gnistor som kan uppstå vid skärning är farliga. Justera skyddet för att minimera eventuell fara för dig själv och omgivningen.
- Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar, andningsskydd och hörselskydd när du skär, borstar och separerar.
- Lägg inte fingrarna mellan skärhjulet, skyddshöljet eller i nærheten av skyddshuvarna för att undvika risk för skador.
- De roterande delarna av enheten kan inte täckas av funktionella skäl. Var därför försiktig och håll arbetsstycket fast för att undvika att det glider, vilket kan leda till att dina händer kommer i kontakt med skärhjulet.

- Arbetsstycket blir varmt under skärning. Rör inte maskinområdet efter användning och låt det svalna.

- Det finns risk för brännskador. Använd inte kylvätskor eller liknande.

- Stäng av enheten och dra ur huvudkontakten för att lossa ett blockerat verktyg, om anslutningskabeln är skadad eller trasslad, eller vid uvanliga ljud.

- Använd inte följande cirkulära skärhjul, kedjeskärhjul eller diamantskärhjul med tandad kant.

Restfaror

Även om maskinen används korrekt finns det fortfarande vissa restfaror. På grund av dess konstruktion och uppbyggnad kan detta elverktyg medföra följande faror:

- Lungskador, om lämpligt andningsskydd inte används.
- Hörselskador, om lämpligt hörselskydd inte används.

Personskador kan uppstå på grund av:

- Att vidröra områden på skärmaskinen som inte var täckta, eller utsläpp av delar från arbetsstycket eller skadade skärhjul.

The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury. Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

- Connect the device only to a power point with a residual current protective device (GFCI) with a measured residual current of not more than 30 mA.
- Keep the main cable and extension cable away from the cutting wheel. In the event that it is damaged or severed, immediately disconnect the plug from the socket.
- Do not touch the cable before it has been disconnected from the mains.
- The replacement of the plug or the connection line must always be executed by the manufacturer of the electric tool or his/her customer service in order to avoid any hazards.
- For your own safety only use accessories and attachments which were stated in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer.
- Only use cutting tools recommended by the manufacturer. Ensure that the dimensions match the device.
- Carry out a visual inspection of the cutting wheel before use. Do not use any damaged or deformed cutting wheels. Replace any damaged or worn cutting wheels.
- The sparks that may be produced by cutting are dangerous. Adjust protective guard to minimize any danger to yourself and surrounding area.
- Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when cutting, brushing and separating.
- Do not put your fingers between the cutting wheel, protective cover or in close proximity to the protective hoods to prevent the risk of injuries.
- The rotating parts of the device cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and hold the work piece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the cutting wheel.
- The work piece gets hot during cutting. Do not touch the machine area after use and allow it to cool down.
- There is a risk of burning. Do not use coolants or similar.
- Switch the device off and remove the main plug, to loosen a blocked insertion tool, if the connection line is damaged or entangled, in case of unusual sounds.
- Do not use the following circular cutting wheels, chain cutting wheels or diamond cutting wheels with a serrated edge.

Residual risks

Even if the machine is properly used there are some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

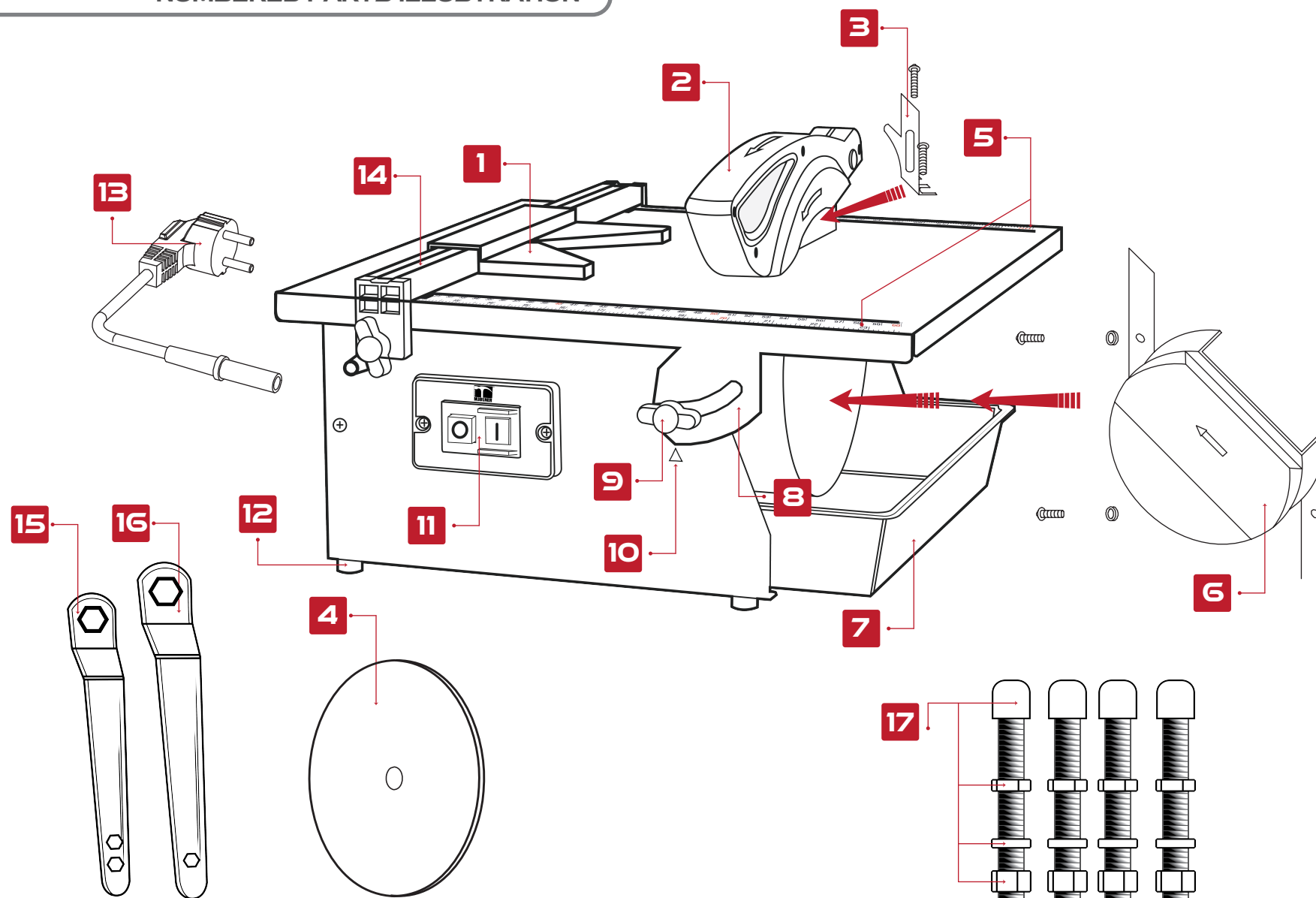
- Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn.
- Hearing damage, if suitable ear protection is not worn.

Personal injury may occur due to:

- Touching the area of the cutting machine which was not covered the ejection of pieces from workpiece or damaged cutting wheels.



- NUMMERERT DELEILLUSTRASJON
- NUMRERAD DELILLUSTRATION
- NUMBERED PARTS ILLUSTRATION



TECHNICAL SPECIFICATIONS · NO · SV · EN



NUMBERED PARTS · NO · SV · EN

1. Vinkelmåler
2. Skjærebeskyttelse (øvre mutter)
3. Rivekniv med to skruer (A-B)
4. Blad (Spindel/Indre flens/Ytre flens/Mutter)
5. Arbeidsbord med skala (A-B)
6. Nedre bladbeskyttelse med to skruer (A-B)
7. Vanntank
8. Vinkelplate (2x)
9. Bordjusteringsknott (2x)
10. Indikasjonstrekan
11. Av/på-bryter
12. Gummifot med monteringshull (4x)
13. Strømkabel med plugg
14. Guidehylse (Klemmelås/Flyttbar metallklips)
15. Nøkkel (8 mm)
16. Nøkkel (19 mm)
17. Skruer (M6x30 mm x4/Fjærskeve/Flat skive/Mutter)

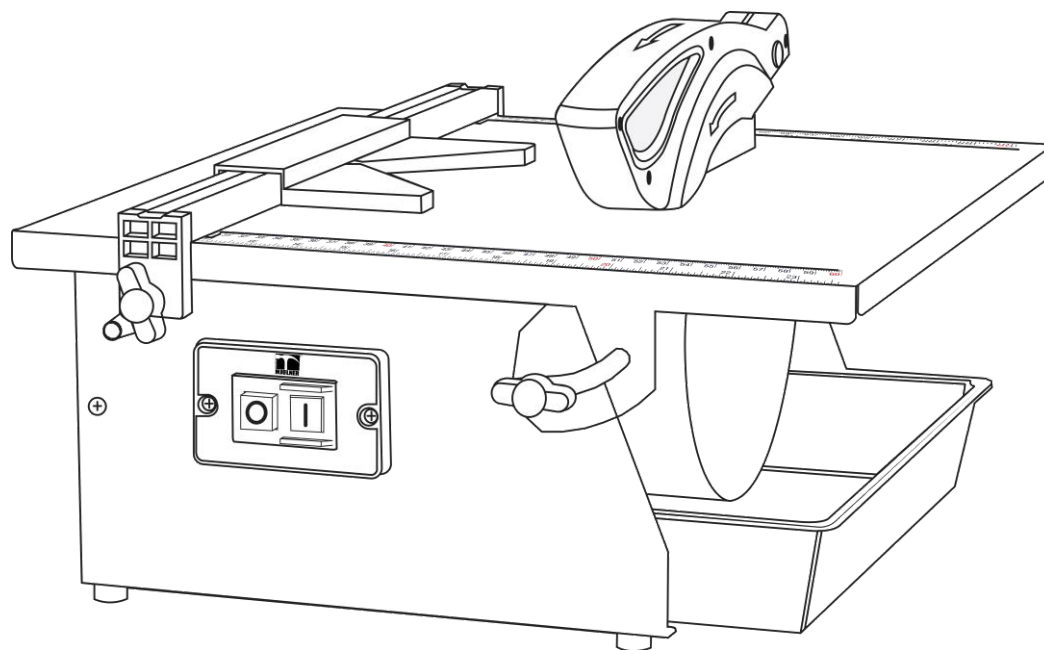
1. Vinkelmätare
2. Bladskydd (övre mutter)
3. Spånskniv med två skruvar (A-B)
4. Blad (Spindel/Inre fläns/Yttre fläns/Mutter)
5. Arbetsbord med skala (A-B)
6. Nedre bladskydd med två skruvar (A-B)
7. Vattentank
8. Vinkelplatta (2x)
9. Bordjusteringsknopp (2x)
10. Indikationstrekan
11. Av/på-brytare
12. Gummifot med monteringshål (4x)
13. Strömkabel med kontakt
14. Guidehylsa (Klemmhåndtag/Flyttbar metallklämma)
15. Nyckel (8 mm)
16. Nyckel (19 mm)
17. Skruv (M6x30 mm x4/Fjäderskiva/Plan skiva/Mutter)

1. Angle ruler
2. Blade guard (upper nut)
3. Riving knife with two screws (A-B)
4. Blade (Spindle/Inner flange/Outer Flange/Nut)
5. Work table with scale ruler(A-B)
6. Lower blade guard with two screws (A-B)
7. Water tank
8. Angle plate (2x)
9. Table adjustment knob (2x)
10. Indication triangle
11. On/Off Switch
12. Rubber Foot with mounting hole (4x)
13. Power cord with plug
14. Guide fence (Clamp lever/Movable metal clip)
15. Wrench (8 mm)
16. Wrench (19 mm)
17. Screw (M6x30 mm x4/Spring washer/Flat washer/Nut)



WARNING

· NO · SV · EN



Forsiktighet! Risiko for skade!

Sørg for at du har tilstrekkelig plass til å arbeide, og at du ikke utsetter andre mennesker for fare.

Alle dekker og beskyttelsesanordninger må være riktig montert før bruk.

Koble fra strømpluggen før du endrer innstillingene på enheten.

Försiktighet! Risk för skador!

Säkerställ att du har tillräckligt med utrymme för att arbeta och att du inte utsätter andra personer för fara.

Alla skydd och säkerhetsanordningar måste vara korrekt monterade innan användning.

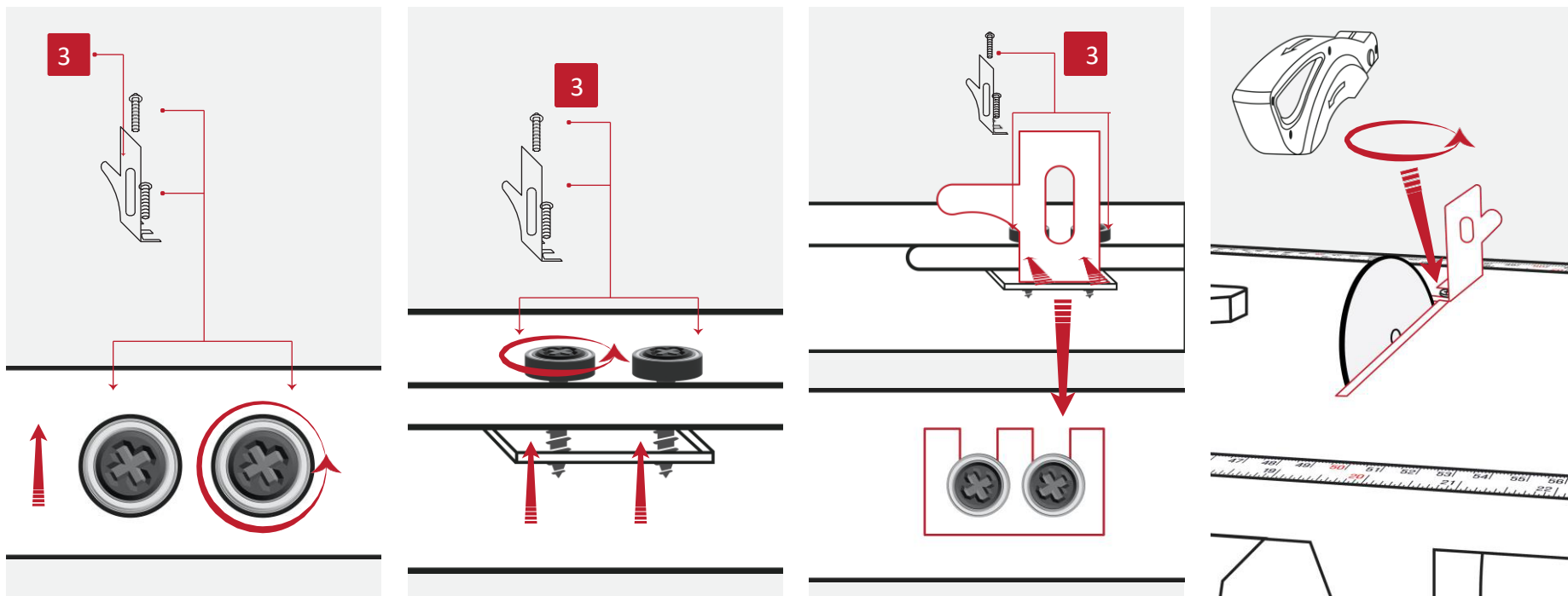
Koppla ur strömkontakten innan du ändrar inställningen på enheten.

Caution! Risk of injury!

Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.

All covers and protective devices must be assembled properly before commissioning.

Disconnect the mains plug before changing the setting on the device.



INSTALLASJON AV ØVRE SPÅNSKNIV OG BLADSKYDD

Spånskniven (3) og bladskyddet (øvre) (2) kommer ferdigmontert sammen. Maskinen leveres med en spånskniv (3). Spånskniven (3) er en viktig sikkerhetsfunksjon som forhindrer at diamantbladet kiler seg fast under kapping. Av sikkerhetsgrunner bør maskinen aldri brukes uten at spånskniven (3) er montert.

Løsne forsiktig de to forhåndsmonterte skruene (3a) mot klokken med en egnet skrutrekker (ikke inkludert), men fjern dem ikke.

Skyv de to sporene på støttefoten til spånskniven (3) rundt de to klemmskruene (3a). Støttefoten til spånskniven (3) skal være plassert mellom de to plateoverflatene (Fig. 1, trinn 2). Ved å vippe arbeidsbordet (5) kan denne oppgaven bli enklere.

Stram de to skruene (3a) med klokken med en egnet skrutrekker (ikke inkludert) (Fig. 1, trinn 3).

INSTALLATION AV ÖVRE KLYVKNIV OCH BLADSKYDD

Klyvkniven (3) och bladskyddet (övre) (2) är förmonterade tillsammans. Maskinen levereras med en klyvkniv (3). Klyvkniven (3) är en viktig säkerhetsfunktion som förhindrar att diamantbladet fastnar under kapning. Av säkerhetsskäl bör maskinen aldrig användas utan att klyvkniven (3) är monterad.

Lösa försiktigt de två förmonterade skruvarna (3a) moturs med en lämplig skruvmejsel (ingår ej), men ta inte bort dem.

Skjut de två spårna på stödbenet till klyvkniven (3) runt de två klämskruvarna (3a). Stödbenet till klyvkniven (3) ska sitta mellan de två plåtytorna (Fig. 1, steg 2). Att luta arbetsbordet (5) kan göra denna uppgift enklare.

Dra åt de två skruvarna (3a) medurs med en lämplig skruvmejsel (ingår ej) (Fig. 1, steg 3).

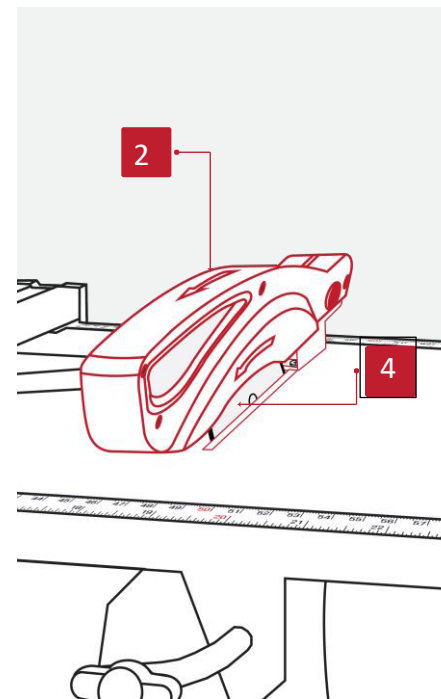
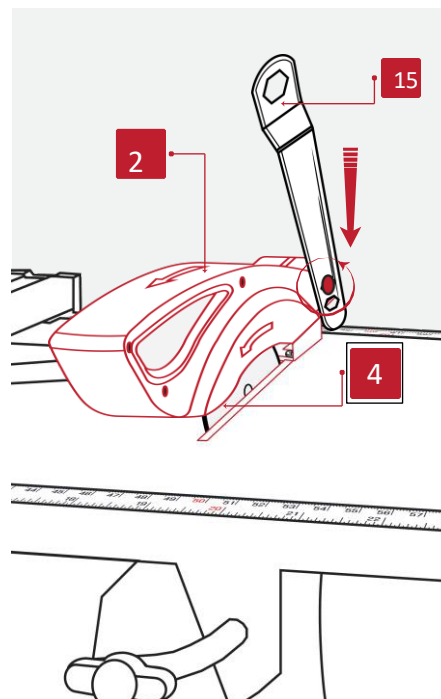
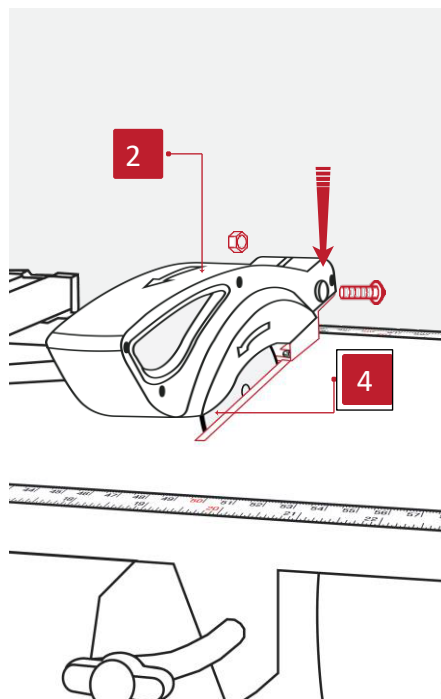
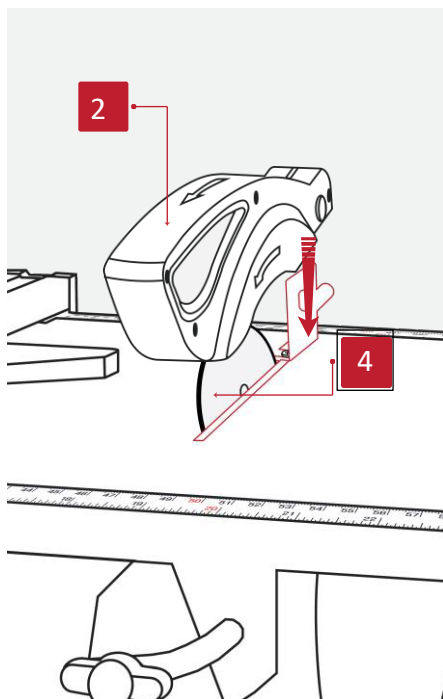
UPPER RIVING KNIFE AND BLADE GUARD INSTALLATION

The riving knife (3) and blade guard (upper) (2) come pre-assembled together. The machine is supplied with a riving knife (3). The riving knife (3) is an important safety feature which prevents the diamond blade jamming while cutting. For safety reasons the machine should never be used without the riving knife (3) fitted.

Slightly loosen the two pre-mounted screws (3a) anti-clockwise with a suitable screwdriver (not provided), but don't remove them

Slide the two slots of the supporting foot of riving knife (3) around the two clamping screws (3a). The supporting foot of riving knife (3) should stay between the two plate surfaces (Fig. 1, step 2). Tilting the worktable (5) may make this task easier.

Tighten the two screws (3a) clockwise with a suitable screwdriver (not provided) (Fig. 1, step 3).



INSTALLASJON AV ØVRE SPÅNSKNIV OG BLADSKYDD

Sørg for at spånskniven (3) er plassert over bladet (4) med tilstrekkelig klaring mellom spånskniven og bladet. Det roterende bladet (4) skal ikke berøre bladskyddet (øvre) (2) under drift. Juster venstre/høyre posisjon av spånskniven (3) hvis det roterende bladet (4) berører innsiden av bladskyddet (øvre) (2).

- Spånskniven (3) må være justert i tråd med bladet (4). Sjekk justeringen før du strammer skruene som fester bladskyddet. Hvis nødvendig, løsne skruene (3a) og juster posisjonen til spånskniven.
- Hvis nødvendig, vri mutteren (2a) med klokken med skrunøkkel (8mm) (15) for å stramme beskyttelsesdekselet (øvre) (2) slik at beskyttelsesdekselet (øvre) (2) fortsatt kan falle fritt og hvile på arbeidsbordet (5).
- Sjekk om beskyttelsesdekselet (øvre) (2) kan bevege seg fritt og lukke seg umiddelbart etterpå.

INSTALLATION AV ÖVRE KLYVKNIV OCH BLADSKYDD

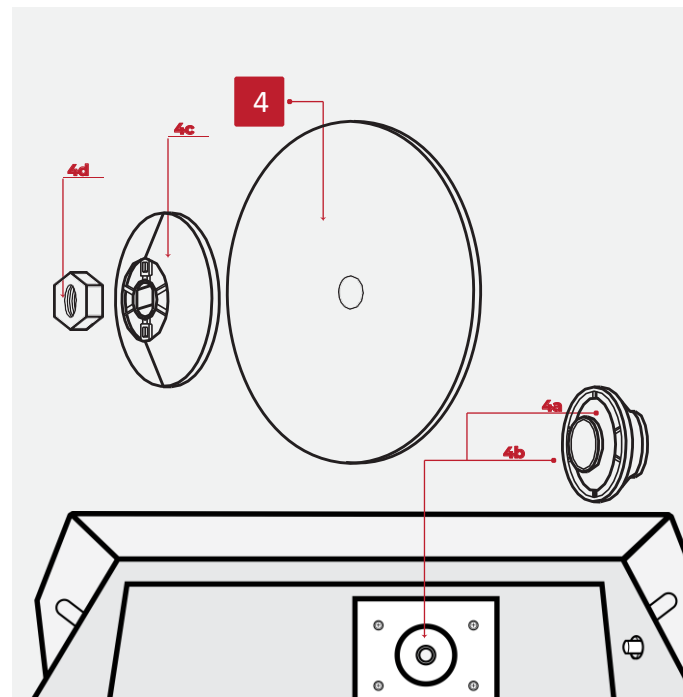
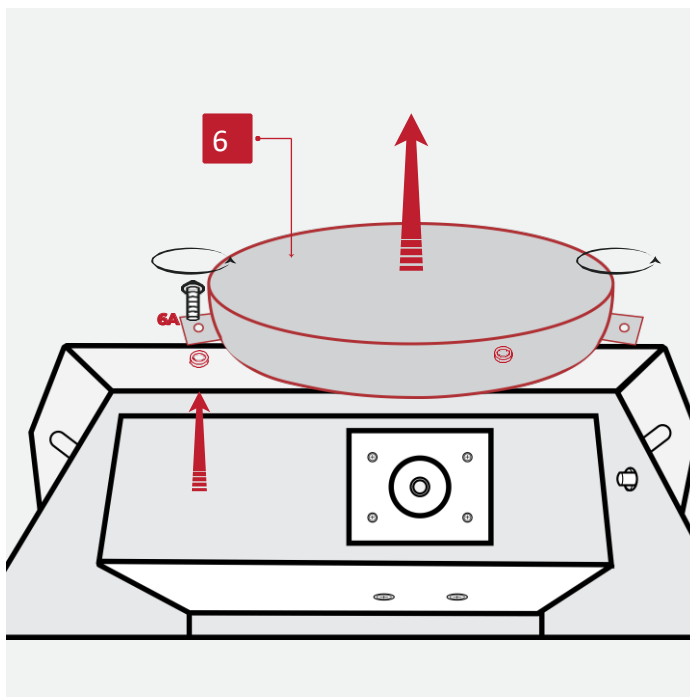
Säkerställ att klyvkniven (3) är placerad ovanför bladet (4) med tillräckligt avstånd mellan klyvkniven och bladet. Det roterande bladet (4) ska inte röra vid bladskyddet (övre) (2) under drift. Justera klyvkniven (3) åt vänster/höger om det roterande bladet (4) rör vid insidan av bladskyddet (övre) (2).

- Klyvkniven (3) måste vara i linje med bladet (4). Kontrollera justeringen innan du drar åt skruvarna som fäster skyddet. Om det behövs, lossa skruvarna (3a) och justera klyvknivens position.
- Om nödvändigt, vrid muttern (2a) medurs med skiftnyckeln (8mm) (15) för att dra åt skyddskåpan (övre) (2) så att skyddskåpan (övre) (2) fortfarande kan falla fritt och vila på arbetsbordet (5).
- Kontrollera om skyddskåpan (övre) (2) kan röra sig fritt och stänga omedelbart därefter.

UPPER RIVING KNIFE AND BLADE GUARD INSTALLATION

Ensure that the riving knife (3) is positioned above the blade (4) with a sufficient clearance between the riving knife and blade. The rotating blade (4) should not touch the blade guard (upper) (2) during operation. Readjust left/ right position of the riving knife (3) if the rotating blade (4) touches the internal side of blade guard (upper) (2).

- The riving knife (3) must be aligned with the blade (4). Check the alignment before tighten the screws attaching & the guard blade. If necessary, loosen the screws (3a) and adjust the position of the riving knife.
- If necessary, turn the nut (2a) clockwise with the wrench (8mm) (15) to tighten the guard cover (upper) (2) so that the guard cover (upper) (2) can still fall freely and rest on the worktable (5).
- Check whether the guard cover (upper) (2) can move freely and close instantly afterward.



ADVARSEL

Bladet (4) er forhåndsmontert av produsenten. Sørg for at det er riktig festet før hver bruk. Monter det på nytt om nødvendig.

- Bruk vernehansker når du arbeider med bladet (4) og i nærheten av det! Bruk aldri et blad (4) med en diameter som er større enn den som er angitt i "Tekniske spesifikasjoner".
- Den angitte maksimale rotasjonshastigheten til bladet (4) må være høyere enn maskinens tomgangshastighet. Koble fra maskinen fra strømmettet før du utfører vedlikehold eller justeringer.
- Vipp maskinen og løsne de to skruene (6a) mot klokken på venstre og høyre side av bladbeskyttelsen (nedre) (6). Fjern bladbeskyttelsen (nedre) (6).
- Skruene (6a) er permanent festet til bladbeskyttelsen (nedre) (6) for å unngå tap og må ikke fjernes helt.
- Sørg for at spindelen (4a) holdes stabilt på plass med skrunøkkel (8mm) (15), og bruk deretter skrunøkkel (19mm) (16) til å vri mutteren (4d) mot klokken for å løsne den.
- Fjern mutteren (4d) sammen med den ytre flensen (4c) og bladet (4).
- Sjekk tilstanden til den indre flensen (4b) og spindelen (4a), og sett deretter inn et nytt blad (4) gjennom sporet på arbeidsbordet (5) og plasser det på den indre flensen.

VARNING

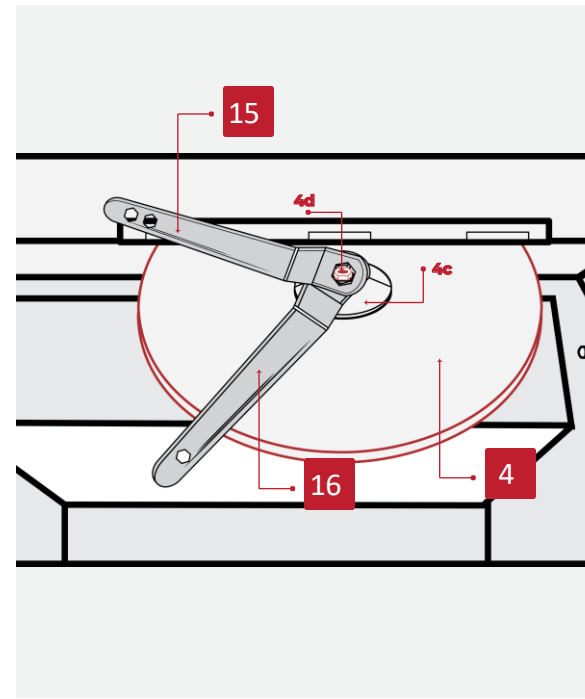
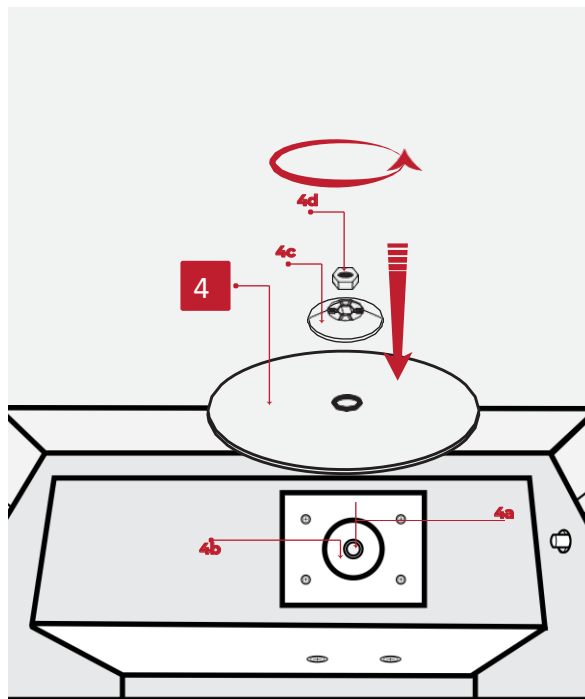
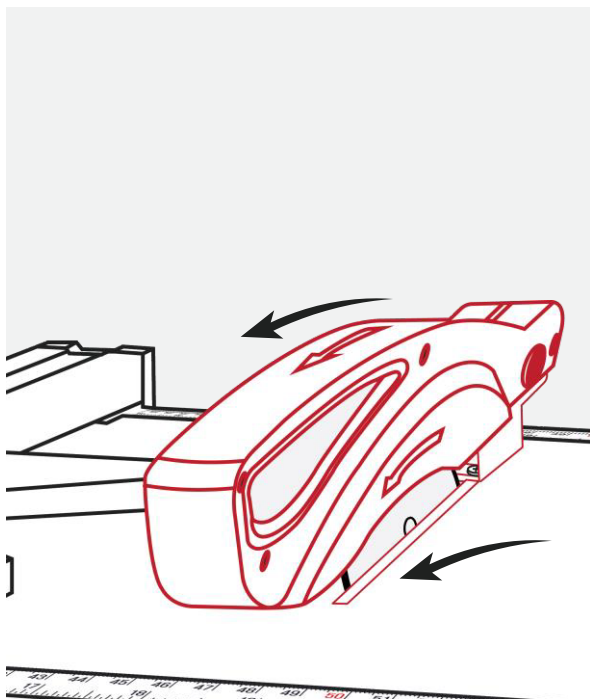
Bladet (4) är förmonterat av tillverkaren. Se till att det är ordentligt fastsatt innan varje användning. Montera om det vid behov.

- Använd skyddshandskar när du arbetar med bladet (4) och i nærheten av det! Använd aldrig ett blad (4) vars diameter är större än den som anges i "Tekniska specifikationer".
- Den angivna maximala rotationshastigheten för bladet (4) måste vara högre än maskinens tomgångshastighet. Koppla bort maskinen från strömförsörjningen innan du utför något underhåll eller justeringar.
- Vinkla maskinen och lossa de två skruvarna (6a) moturs på vänster och höger sida av bladskyddet (nedre) (6). Ta bort bladskyddet (nedre) (6).
- Skruvarna (6a) är permanent fästa vid bladskyddet (nedre) (6) för att undvika förlust och får inte tas bort helt.
- Se till att spindeln (4a) hålls stadigt på plats med skiftnyckeln (8mm) (15), använd sedan skiftnyckeln (19mm) (16) för att vrida muttern (4d) moturs för att lossa den.
- Ta bort muttern (4d) tillsammans med ytterflänsen (4c) och bladet (4).
- Kontrollera skicket på innerflänsen (4b) och spindeln (4a), sätt sedan in ett nytt blad (4) genom spåret på arbetsbordet (5) och placera det på innerflänsen.

WARNING

The blade (4) is pre-assembled by manufacturer. Ensure it is fixed properly in position before each use. Re-assemble it if necessary.

- Wear protective gloves when working on the blade (4) and close to it! Never use a blade (4) whose diameter is larger than that shown in "Technical Specifications".
- The indicated maximum rotation speed of blade (4) must be greater than the no load speed of the machine. Disconnect the machine from the mains before performing any kind of maintenance or adjustment.
- Tilt the machine and loosen the two screws (6a) anti-clockwise at the left and right of the blade guard (lower) (6). Remove the blade guard (lower) (6).
- The screws (6a) are permanently attached to the blade guard (lower) (6) to avoid loss and must not be completely removed.
- Ensure that the spindle (4a) is held steady in place by the wrench (8mm) (15), then use the wrench (19mm) (16) to turn the nut (4d) anti-clockwise to loosen it.
- Remove the nut (4d) together with the outer flange (4c) and the blade (4).
- Check the condition of inner flange (4b) and the spindle (4a), then insert a new blade (4) through the slot of worktable (5) and place it on the inner flange.



Pilen på bladet (4) skal vise samme rotasjonsretning som pilen på øvre bladbeskytter (2).

- Monter ytterflensen (4c) på nytt, og skru deretter mutteren (4d) med klokken på spindelen (4a). Hold bladet (4) fast med en hanskeledd hånd, og forstram mutteren (4d) med klokken med den andre hanskeleddede hånden.

- Sørg for at spindelen (4a) holdes på plass med skiftenøkkelen (8 mm) (15), og bruk deretter skiftenøkkelen (19 mm) (16) til å stramme mutteren (4d) med klokken.

Monter nedre bladbeskytter (6) på nytt og fest den med de to skruene (6a).

Pilen på bladet (4) ska visa samma rotationsriktning som pilen på den övre bladskyddet (2).

- Sätt tillbaka ytterflänsen (4c), skruva sedan muttern (4d) medurs på spindeln (4a). Håll bladet (4) stadigt med en hand som är skyddad av en handske och förspänn muttern (4d) medurs med den andra handsken.

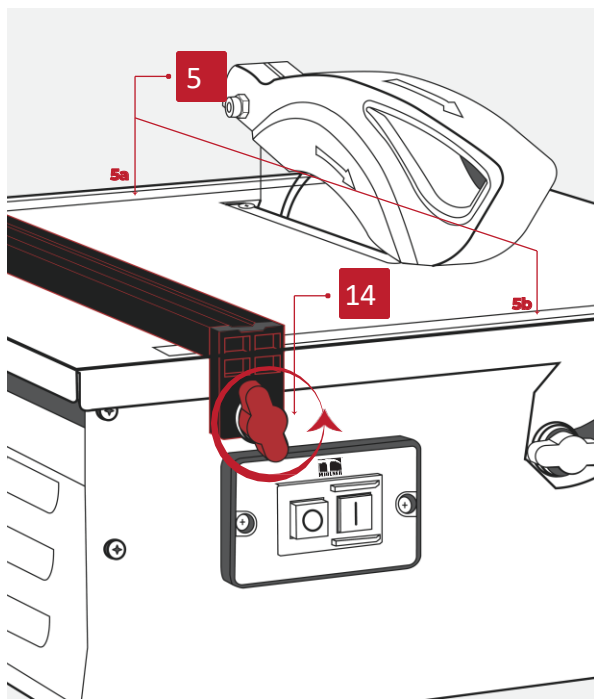
- Se till att spindeln (4a) hålls stadigt på plats med skiftnyckeln (8 mm) (15), använd sedan skiftnyckeln (19 mm) (16) för att vrida muttern (4d) medurs för att spänna den.

Sätt tillbaka det nedre bladskyddet (6) och fäst det med de två skruvarna (6a).

The arrow on the blade (4) should indicate the same rotation direction as shown by the arrow on the blade guard (upper) (2)

- Refit the outer flange (4c), then screw the nut (4d) clockwise onto the spindle (4a). Hold the blade (4) firmly with one gloved hand and pre-tighten the nut (4d) clockwise with the other gloved hand.

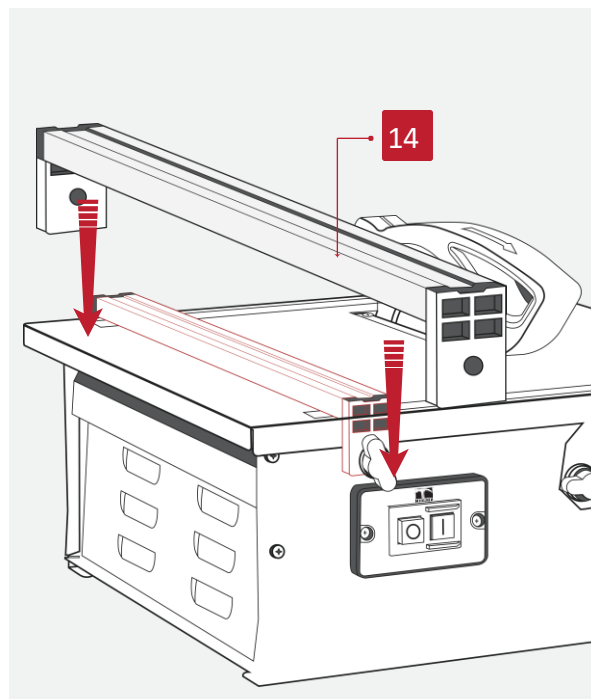
- Ensure that the spindle (4a) is held steady in place with the wrench (8mm) (15), then use the wrench (19mm) (16) to turn the nut (4d) clockwise to tighten it. Refit the blade guard (lower) (6) and secure it with the two screws (6a).



BORDANSLAG

Fest bordanlegget (14) for å utføre rette kutt parallelt med arbeidsstykkets kanter. Det kan justeres til ønsket posisjon ved å justere samme skala på begge skalalinjalene (5a).

- Løsne klemspaken (14a), men ikke fjern den.
- Krok den bevegelige metallklämman (14b) på baksiden av arbeidsbordet (5) og legg den ned på arbeidsbordet.
- Sørg for at bordanlegget (14) er parallelt med bladretningen ved å justere samme skala på begge skalalinjalene (5a).
- Fest bordanlegget (14) ved å lukke klemspaken (14a) mot arbeidsbordet (5). Hvis klemspaken (14a) ikke kan lukkes, løsne den ved å vri mot klokken og prøv igjen. Hvis den er for løs, stram den ved å vri klemspaken (14a) med klokken.



BORDSTYRSKINNA

Fäst bordstyrskinnan (14) för att utföra raka snitt parallellt med arbetsstyckets kanter. Den kan ställas in till önskad position genom att justera samma skala på båda skalalinjalerna (5a).

- Lossa klämmpaken (14a), men ta inte bort den.
- Haka fast den rörliga metallklämman (14b) på baksidan av arbetsbordet (5) och lägg den ner på arbetsbordet.
- Se till att bordstyrskinnan (14) är parallell med bladets riktning genom att justera samma skala på båda skalalinjalerna (5a).
- Säkra bordstyrskinnan (14) genom att stänga klämmpaken (14a) mot arbetsbordet (5). Om klämmpaken (14a) inte kan stängas, lossa den genom att vrida motsols och försök igen. Om den är för lös, dra åt den genom att vrida klämmpaken (14a) medsols.

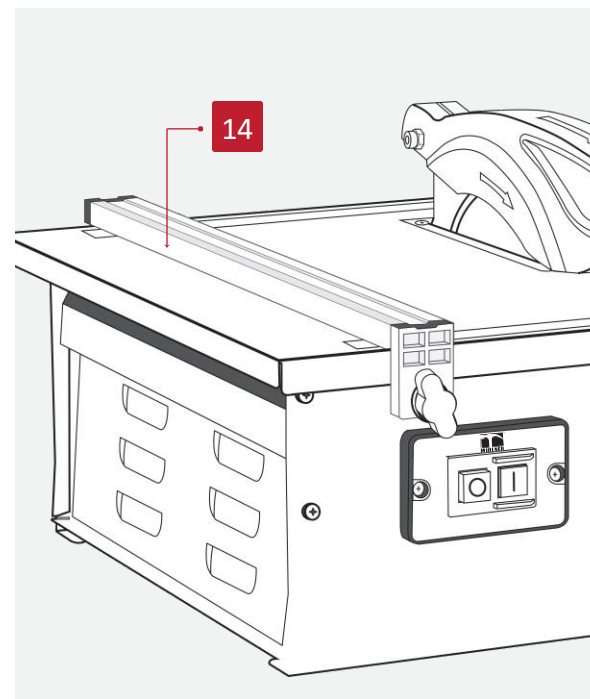
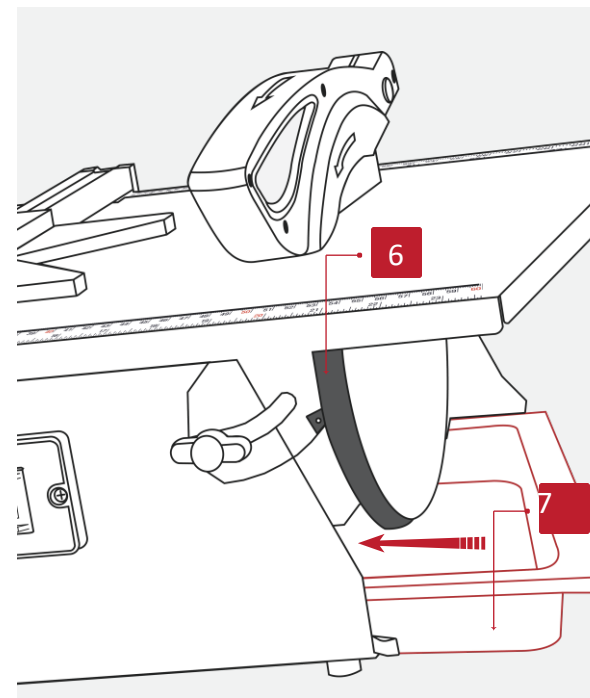
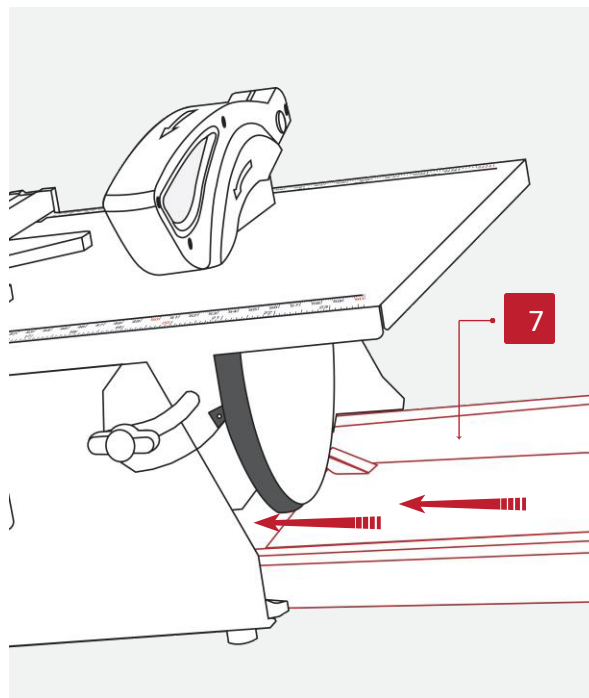
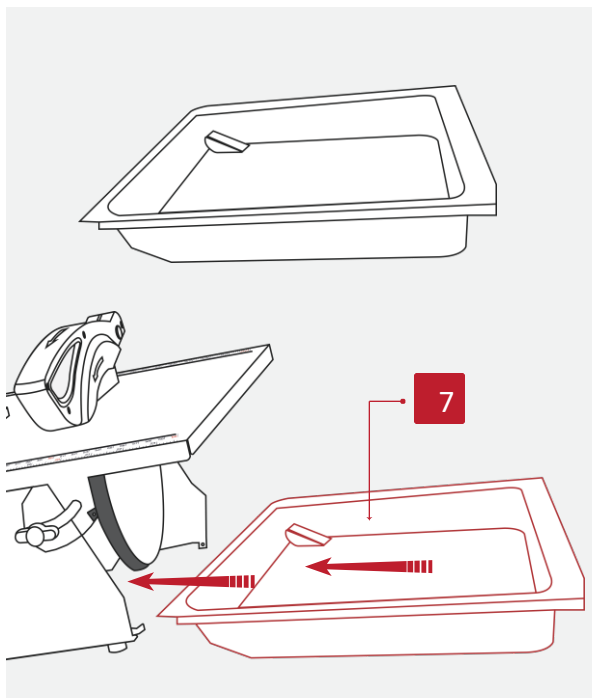


TABLE FENCE

Attach the table fence (14) to perform the straight cuts parallel to the workpiece edges. It can be set to the desired position by aligning the same scale on both scale rulers (5a).

- Loosen up the clamp lever (14a), but do not remove it.
- Hook the movable metal clip (14b) on the rear of worktable (5) and lay it down on the worktable.
- Make sure that the table fence (14) is parallel to the blade direction by aligning the same scale on both scale rulers (5a).
- Secure the table fence (14) by closing the clamp lever (14a) towards the worktable (5). If the clamp lever (14a) cannot be closed, loosen it by turning anti-clockwise and try again. If it is too loose, tighten it by turning the clamp lever (14a) clockwise.



VANNBEHOLDER

Bruk alltid vannbeholderen (7) og sørg for at vannstanden er mellom MIN og MAX markeringene.

- Vipp maskinen som vist på bildet, og juster og skyv deretter vannbeholderen (7) under maskinen til en mellomposisjon.
- Løft vannbeholderen (7) mot arbeidsbordet (5) og fortsett å skyve vannbeholderen (7) helt til stopp.
- Plasser maskinen forsiktig ned og sørg for at vannbeholderen (7) er under bladbeskyttelsen (nedre) (6). Pass på at veggen til vannbeholderen lengst unna deg er plassert mellom bladbeskyttelsen (nedre) (6) og maskinens metallvegg. Dette vil sikre at bladet alltid er i kontakt med vann i vannbeholderen.

VATTENTANK

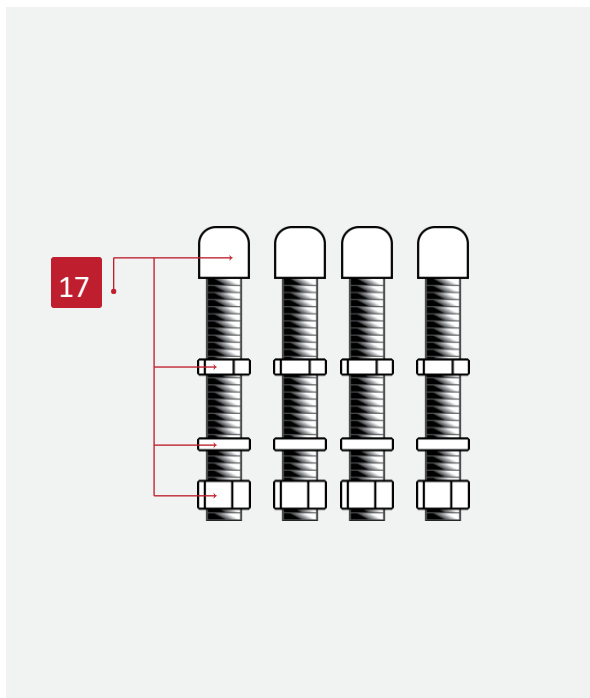
Använd alltid vattentanken (7) och se till att vattennivån är mellan MIN- och MAX-märkningarna.

- Luta maskinen som visas på bilden, justera och skjut sedan in vattentanken (7) under maskinen till en mellanposition.
- Lyft vattentanken (7) mot arbetsbordet (5) och fortsätt att skjuta in vattentanken (7) hela vägen tills det tar stopp.
- Sätt försiktigt ner maskinen och se till att vattentanken (7) är under bladsyddet (nedre) (6). Se till att väggen på vattentanken som är längst bort från dig är placerad mellan bladsyddet (nedre) (6) och maskinens metallvägg. Detta säkerställer att bladet alltid är i kontakt med vatten i vattentanken.

WATER TANK

Always use the water tank (7) and ensure that the water level is between the MIN and MAX markings.

- Tilt the machine as photo shown, then align and slide the water tank (7) under the machine to an intermediate position.
- Lift the water tank (7) towards the worktable (5) and continue to slide the water tank (7) all the way to stop.
- Place down the machine carefully and ensure that the water tank (7) is under the blade guard (lower) (6). Make sure that the wall of the water tank furthest away from you is located between the blade guard (lower) (6) and the metal wall of the machine. This will ensure that the blade is always in contact with water in the water tank.



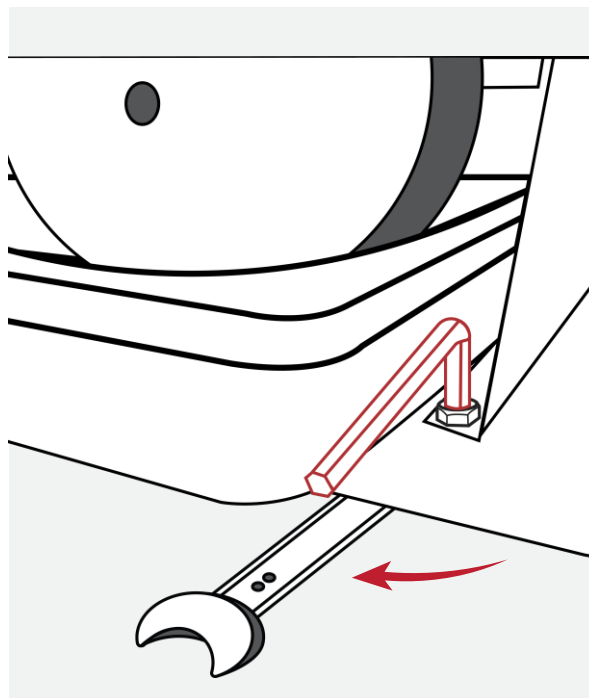
MONTERING AV MASKINEN PÅ EN ARBEIDSBENK

Før du bruker maskinen, anbefales det å feste maskinen til arbeidsbenken.

- Fjern de 4 gummiføttene (12) på maskinen.
- Bor fire monteringshull på de markerte stedene på arbeidsbenken.
- Plasser maskinen på arbeidsbenken og juster monteringshullene (12a) med de borede hullene i arbeidsbenken.
- Fest maskinen godt til benkeflaten med fire skruer (M6X30 mm) i rekkefølgen skruer (17) + arbeidsbenk + flat skive (17b) + fjærskive (17a) + mutter (17c) ved hjelp av passende sekskantnøkkel og fastnøkkel (ikke inkludert).
- For å fjerne skruene (17), bruk motsatt operasjon.

ADVARSEL

Sjekk arbeidsbenken nøye etter montering for å sikre at ingen bevegelser kan oppstå under bruk. Hvis noe tipping, glidning eller vandring bemerkes, fest arbeidsbenken til gulvet før bruk.



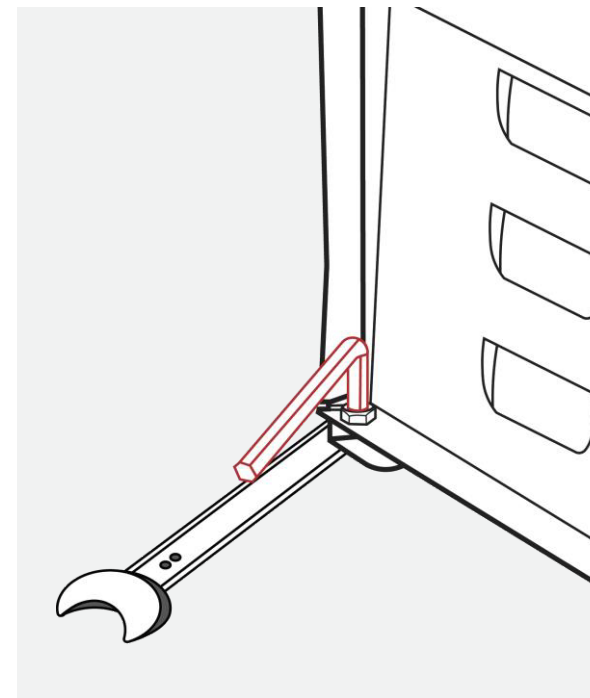
MONTERA MASKINEN PÅ EN ARBETSBOCK

Innan du använder maskinen rekommenderar vi att du fäster maskinen på arbetsbänken.

- Ta bort de 4 gummifötterna (12) från maskinen.
- Borra fyra monteringshål på de markerade platserna på arbetsbänken.
- Placera maskinen på arbetsbänken och justera monteringshålerna (12a) med de borrade hålen i arbetsbänken.
- Fäst maskinen stadigt på bänkskivan med fyra skruvar (M6X30 mm) i ordningen skruv (17) + arbetsbänk + platt bricka (17b) + fjäderbricka (17a) + mutter (17c) med hjälp av en lämplig insexnyckel och fast nyckel (ingår ej).
- För att ta bort skruvarna (17), använd motsatt procedur.

VARNING

Kontrollera noggrant arbetsbänken efter montering för att säkerställa att ingen rörelse kan uppstå under användning. Om någon tipping, glidning eller förflyttning märks, fäst arbetsbänken på golvet innan du använder maskinen.



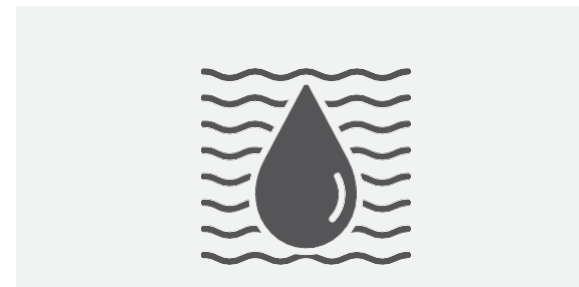
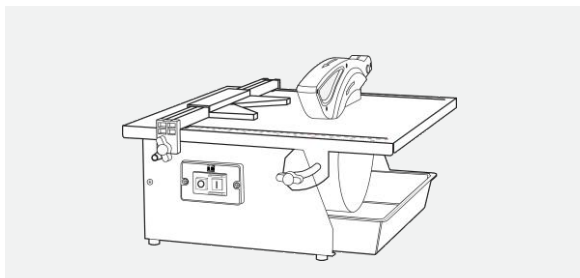
MOUNT THE MACHINE ONTO A WORKBENCH

Before using the machine, we recommend fixing the machine on the workbench.

- Remove the 4 rubber feet (12) of the machine.
- Drill four mounting holes at the marked locations on the workbench.
- Place the machine on the workbench and align the mounting holes (12a) with the drilled holes in the workbench.
- Fix the machine firmly to the bench surface with four screws (M6X30 mm) in the order of screw (17) + workbench + flat washer (17b) + spring washer (17a) + nut (17c) using the suitable hex wrench and open-end wrench (not provided).
- To remove the screws (17), use the opposite operation.

WARNING

Carefully check the workbench after mounting to make sure that no movement can occur during use. If any tipping, sliding or walking is noted, secure the workbench to the floor before operating.



KLARGJØRING

• Rekk aldri inn i arbeidsområdet til det roterende bladet (4) når maskinen er i gang. Foruten operatøren skal ingen være innenfor arbeidsområdet. Brukeren må informere den tiltenkte operatøren om å holde seg 1 meter unna den kjørende maskinen.

• Vent til maskinen har nådd full rotasjonshastighet, og skjæreflaten på bladet (4) er forsynt med kjølevann før du begynner å kutte.

INSTÄLLNING

• Räck aldrig in i arbetsområdet för det roterande bladet (4) när maskinen är igång. Förutom operatören får ingen vara inom arbetsområdet. Användaren måste informera den avsedda operatören om att hålla sig 1 meter bort från den körande maskinen.

• Vänta tills maskinen har nått sin fulla rotationshastighet och skärytan på bladet (4) är försett med kylvatten innan du börjar skära

SETTING UP

• Never reach into the work area of the rotating blade (4) when the machine is running, apart from the operator nobody shall be within in the working area. The user must inform the intended operator keep 1M away from the running machine.

• Wait until the machine has reached its full rotational speed and the cutting surface of the blade (4) is supplied with cooling water before starting to cut.

Advarsel!

• Slå av maskinen, la den stoppe helt opp, og koble den fra strømforsyningen dersom festet setter seg fast i arbeidsstykket. Løsne det fastkilte festet først etter at dette er gjort.

• Ta hensyn til kuttkanalen når du skjærer langs oppmerkede kuttlinjer. Ikke kutt direkte på linjen, men ved siden av den. Det anbefales å utføre et prøvecutt før du arbeider på det faktiske arbeidsstykket for å fastslå posisjonen og bredden på kuttkanalen, spesielt etter at bladet er byttet ut.

Varning!

• Stäng av maskinen, låt den stanna helt och koppla bort den från strömförsörjningen om verktyget fastnar i arbetsstycket. Frigör det fastnade verktyget först efter att detta har gjorts.

• Ta hänsyn till skärkanalen när du skär längs markerade skärlinjer. Skär inte direkt på linjen utan bredvid den. Det rekommenderas att göra ett provsnitt innan du arbetar på det faktiska arbetsstycket för att bestämma skärkanalens position och bredd, särskilt efter att bladet har bytts ut.

Warning!

• Switch the machine off, let it come to a complete stop and disconnect it from the power supply if the attachment gets stuck in the workpiece. Only then free the jammed attachment.

• Take the cutting channel into consideration when cutting along marked cutting lines. Do not cut directly on the line but next to it. It is recommended to make a trial cut before working on the actual workpiece to determine the position and width of the cutting channel, especially after replacing the blade.

Advarsel!

• Før du bruker maskinen, sjekk at funksjonen til det øvre bladdekselet (2) fungerer som den skal.
• Vannbeholderen (7) må fylles med vann mellom MIN- og MAX-merkene.

• Ikke senk maskinen direkte i vann.
• Ikke la støpselet/strømkabelen bli nedsenket i vann.
• Tøm vannbeholderen (7) og fjern eventuell flislam fra innsiden av vannbeholderen (7) og på arbeidsbordet (5).

Varning!

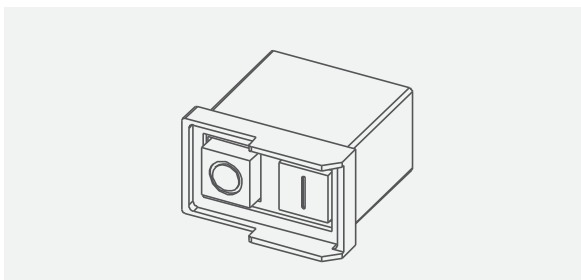
• Kontrollera att det övre bladskyddet (2) fungerar korrekt innan du använder maskinen.
• Vattentanken (7) måste fyllas med vatten mellan MIN- och MAX-markeringarna.

• Sänk inte ner maskinen direkt i vatten.
• Låt inte stickkontakten/elkabeln bli nedsänkt i vatten.
• Töm vattentanken (7) och rengör bort eventuell kakelslurry från insidan av vattentanken (7) och på arbetsbordet (5).

Warning!

• Before using the machine, check the function of blade guard upper (2) can be used properly.
• The water tank (7) must be filled with water between MIN and MAX markings.

• Do not submerged the machine directly in the water.
• Do not let the plug/power cord submerge in the water.
• Empty the water tank (7) and clean away any tile slurry from inside the water tank (7) and on the worktable (5).



STRØM PÅ / AV BRYTER

- For å slå på, trykk bryteren på "ON"-siden.
 - For å slå av, trykk bryteren på "OFF"-siden.
- Etter at du har slått på enheten, vent til enheten har nådd sin maks. hastighet. Først da må du begynne å kutte.

Skjærehjulet vil fortsette å rotere etter at utstyret er slått av. Det er fare for skade.

PRØVEKJØRING

Før du starter arbeidet og etter hvert bytte av skjærehjul, utfør en prøverunde på minst 60 sekunder uten belastning. Slå av utstyret umiddelbart hvis skjærehjulet går ujevnt, betydelige vibrasjoner oppstår, eller unormale lyder skapes.

STRÖM PÅ / AV BRYTARE

- För att slå på, tryck brytaren på "ON"-sidan.
 - För att slå av, tryck brytaren på "OFF"-sidan.
- Efter att du har slagit på enheten, vänta tills enheten har nått sin max. hastighet. Först då ska du börja med kapningen.

Skärhjulet kommer att fortsätta att rotera efter att utrustningen är avstängd. Det finns en risk för skada.

PROVKÖRNING

Innan du börjar arbeta och efter varje byte av skärhjul, utför en provkörning på minst 60 sekunder utan belastning. Stäng av utrustningen omedelbart om skärhjulet går ojämnt, betydande vibrationer uppstår, eller onormala ljud genereras.

POWER ON / OFF SWITCH

- To switch on, press the switch in "ON" side
 - To switch off, press the switch in "OFF" side
- After switching on the device, wait until the device has reached its max. speed. Only then must you start with the cutting.

The cutting wheel will continue to run after the equipment is switched off. There is a risk of injury.

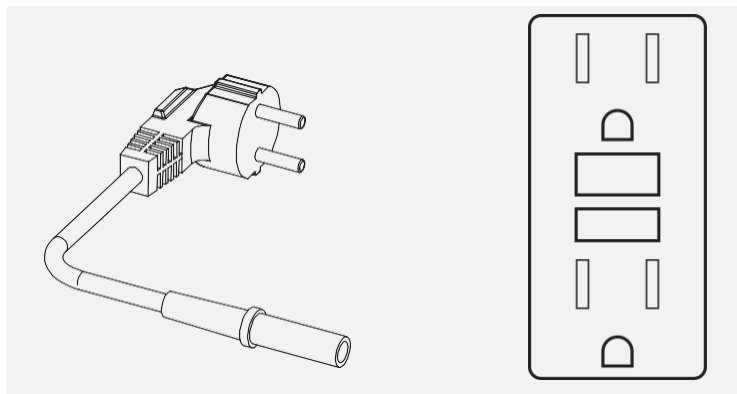
TEST RUN

Before starting work and after each change of cutting wheel, carry out a test run of at least 60 seconds with no load. Switch of the equipment immediately if the cutting wheel runs lumpy, substantial vibrations occur, or abnormal noises are generated.



WARNING

· NO · SV · EN



GFCI OUTLET

Vær forsiktig så du ikke berører terminalene når du plugges inn eller trekker ut. Sjekk ledninger for skader, og få dem reparert av en profesjonell. Den grønne ledningen er jordingslederen, ikke koble den til en strømførende terminal under reparasjoner.

BRUK IKKE EN ADAPTER med dette produktet.

Jordfeilbryter (GFCI) beskyttelse bør være til stede på de krets(er) eller uttak som skal brukes til flisesagen. Uttak er tilgjengelige med innebygd GFCI-beskyttelse og kan brukes for denne sikkerhetstiltak.

Var forsiktig så att du inte rör vid terminalerna när du ansluter eller kopplar bort. Kontrollera kablar för skador och låt dem repareras av en professionell. Den gröna kabeln är jordledaren, anslut den inte till en strömförande terminal under reparationer.

ANVÄND INTE EN ADAPTER med denna produkt.

Skydd med jordfelsbrytare (GFCI) bör tillhandahållas på de krets(ar) eller uttag som ska användas för kakelsågen. Uttag med inbyggt GFCI-skydd finns tillgängliga och kan användas för denna säkerhetsåtgärd.

Be careful not to touch the terminals when plugging in or unplugging. Check cords for damage and have them repaired by a professional. The green wire is the grounding conductor, do not connect it to a live terminal during repairs.

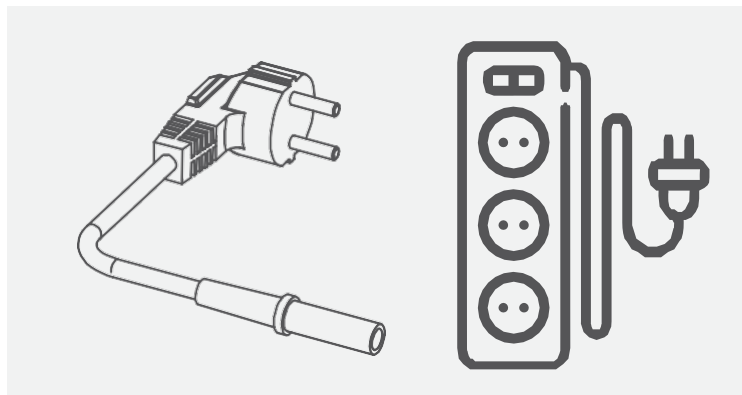
DO NOT USE AN ADAPTER with this product.

Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlets) to be used for the tile saw. Outlet are available having built-in GFCI protection and maybe used for this measure of safety.



WARNING

• NO • SV • EN



FORLENGELSESKABLER

Bruk riktige forlengelseskabler. Sørg for at forlengelseskabelen er i god stand. Bruk kun 3-leder forlengelseskabler med 3-pinner jordingspluggar og 3-pols uttak som aksepterer verktøyets plugg. Når du bruker en forlengelseskabel, sørg for å bruke en som er kraftig nok til å bære strømmen til maskinen. En underdimensjonert kabel vil føre til et fall i spenningen, noe som resulterer i tap av kraft og overoppheting. Bruk tabellen for å bestemme minimum trådtykkelse (A.W.G.) forlengelseskabel.

FÖRLÄNGNINGSKABLAR

Använd korrekta förlängningskablar. Se till att förlängningskabeln är i gott skick. Använd endast 3-ledare förlängningskablar med 3-stifts jordningspluggar och 3-poliga uttag som passar verktygets kontakt. När du använder en förlängningskabel, se till att använda en som är tillräckligt kraftig för att bära maskinens ström. En underdimensionerad kabel kommer att orsaka en spänningsfall, vilket resulterar i förlust av kraft och överhettning. Använd tabellen för att bestämma den minsta trådtjockleken (A.W.G.) för förlängningskabel.

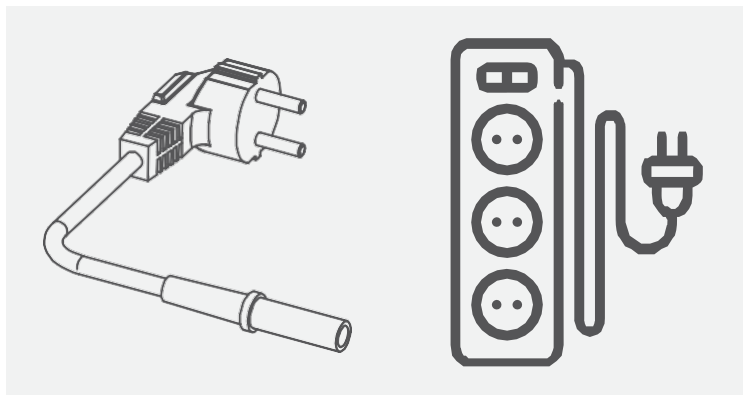
EXTENSION CORDS

Use proper extension cords. Make sure the extension cord is in good condition. Use only 3-wire extension cords have 3-prong grounding type plugs and 3-pole receptacles which accept the tool plug. When using an extension cord, make sure to use one heavy enough to carry the current of the machine. An undersized cord will cause a drop in the voltage, resulting in loss of power and overheating. Use the table to determine the minimum wire size (A.W.G.) extension cord.



WARNING

· NO · SV · EN



Forlengelseskabel Lengde Ledningsstørrelse 2,4M A.W.G. Opptil 7,6M

MERK: Bruk av forlengelseskabler over 7,6M anbefales ikke.

Bruk kun forlengelseskabler som er beregnet for utendørs bruk. Disse forlengelseskablene er merket med "Akseptabel for bruk med utendørs apparater; oppbevares innendørs når de ikke er i bruk". Bruk kun forlengelseskabler med en elektrisk vurdering som ikke er mindre enn produktets vurdering. Ikke bruk skadede forlengelseskabler. Undersøk forlengelseskabelen før bruk og bytt den ut hvis den er skadet. Ikke misbruk forlengelseskabler, og ikke rykk i noen kabel for å koble fra. Hold kabelen unna varme og skarpe kanter. Koble alltid fra forlengelseskabelen fra stikkkontakten før du kobler produktet fra forlengelseskabelen.

Förlängningskabel Längd Ledningsstorlek 2,4M A.W.G. Upp till 7,6M

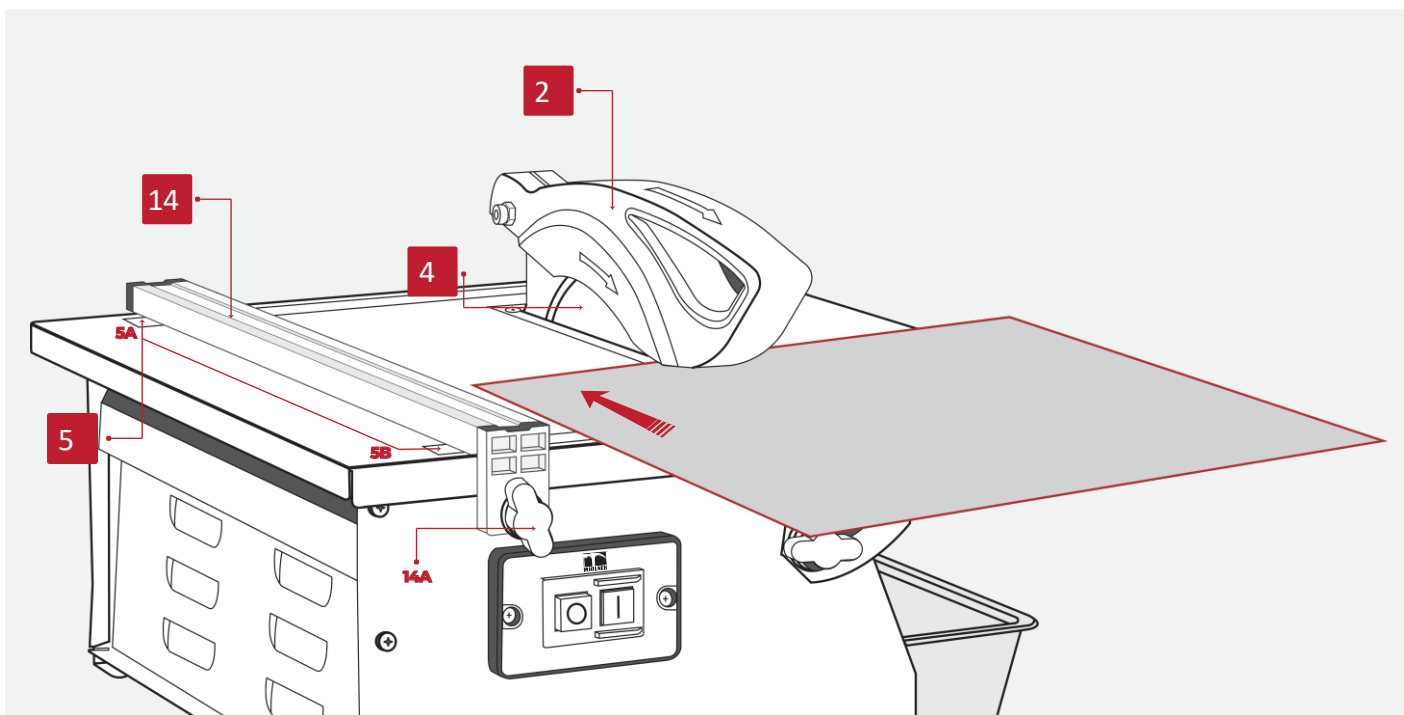
OBS: Användning av förlängningskablar som är längre än 7,6M rekommenderas inte.

Använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk. Dessa förlängningskablar är märkta med "Godkänd för användning med utomhusapplikationer; förvaras inomhus när de inte används". Använd endast förlängningskablar med en elektrisk klassning som inte är lägre än produktens klassning. Använd inte skadade förlängningskablar. Inspektera förlängningskabeln före användning och byt ut den om den är skadad. Missbruka inte förlängningskablar och ryck inte i någon kabel för att koppla bort. Håll kabeln borta från värme och skarpa kanter. Koppla alltid ur förlängningskabeln från uttaget innan du kopplar bort produkten från förlängningskabeln.

Extension Cord Length Wire Size 2.4M A.W.G. Up to 7.6M

NOTE: Using extension cords over 7.6M long is not recommended.

Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use". Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cords and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.



RETT SNITT

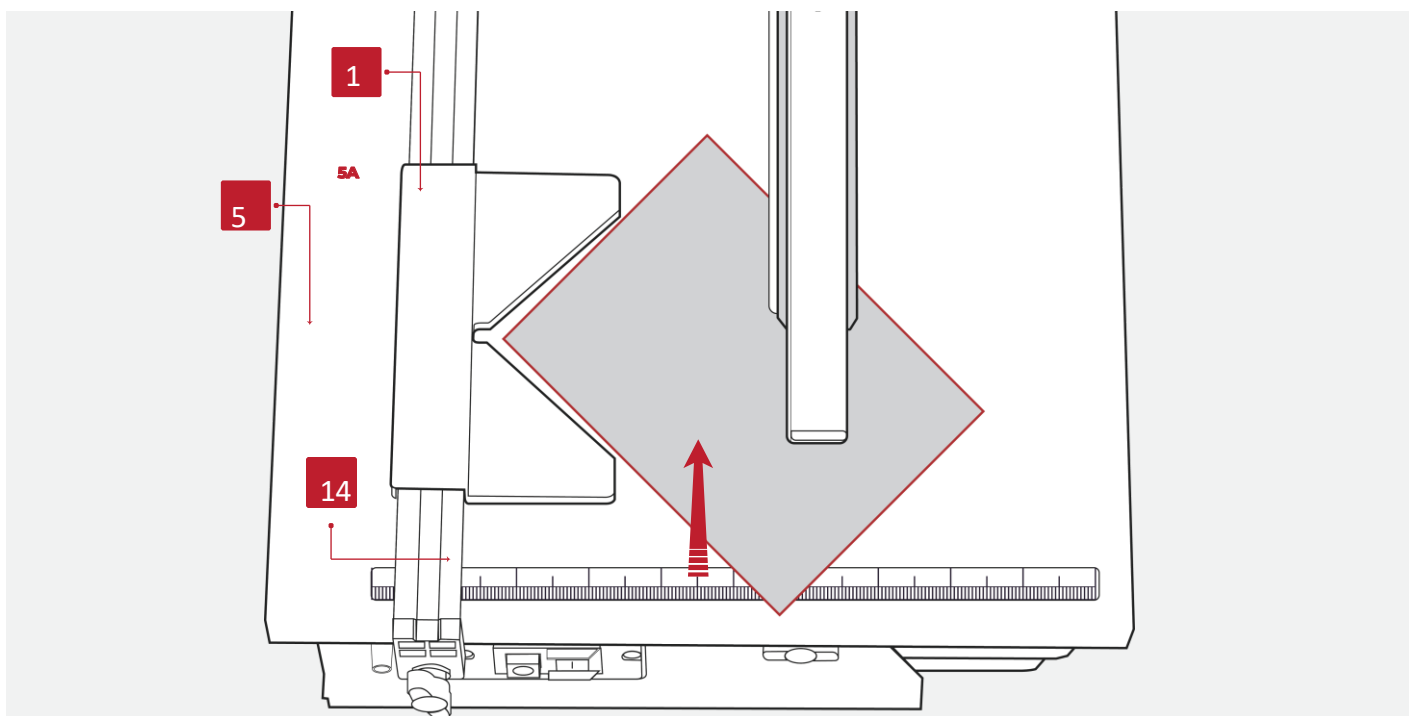
- Fest bordgjerdet (14) på venstre side av arbeidsbordet (5). Juster bordgjerdet (14) til ønsket posisjon ved å justere til samme skala på begge skalaruller (5a). Stram klemmearmen (14a) etterpå.
- Plasser arbeidsstykket på arbeidsbordet (5) og plasser det mot bordgjerdet (14).
- Start maskinen og vent til maskinen har nådd full rotasjonshastighet, før du fører arbeidsstykket inn i det roterende bladet (4) som pilene viser.
- Sørg for at arbeidsstykket forblir i kontakt med bordgjerdet (14) under hele kuttet for å opprettholde et rett, parallelt snitt.

RAKT SNITT

- Fäst bordsskenan (14) på vänster sida av arbetsbordet (5). Justera bordsskenan (14) till önskad position genom att justera till samma skala på båda skalorna (5a). Dra åt klämspaken (14a) därefter.
- Placera arbetsstycket på arbetsbordet (5) och placera det mot bordsskenan (14).
- Starta maskinen och vänta tills maskinen har nått sin fulla rotationshastighet, innan du matar arbetsstycket in i det roterande bladet (4) enligt pilarna.
- Se till att arbetsstycket förblir i kontakt med bordsskenan (14) under hela skäret för att bibehålla ett rakt, parallellt snitt.

STRAIGHT CUT

- Fit the table fence (14) to the left-hand side of the worktable (5). Set the table fence (14) to the desired position by aligning the same scale on both scale rulers (5a). Tighten the clamp lever (14a) afterward.
- Put the workpiece on worktable (5) and place it against the table fence (14).
- Start the machine and wait until the machine has reached its full rotational speed, then feed the workpiece into rotating blade (4) as arrows show.
- Ensure that the workpiece remains in contact with the table fence (14) for the entire cut to maintain a straight, parallel cut.



GJÆRKUTTING

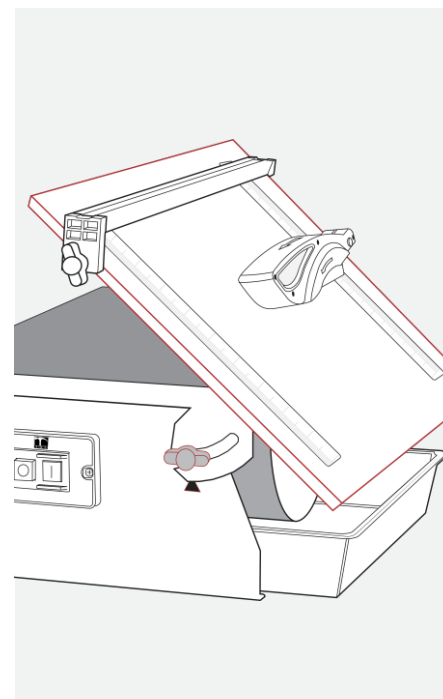
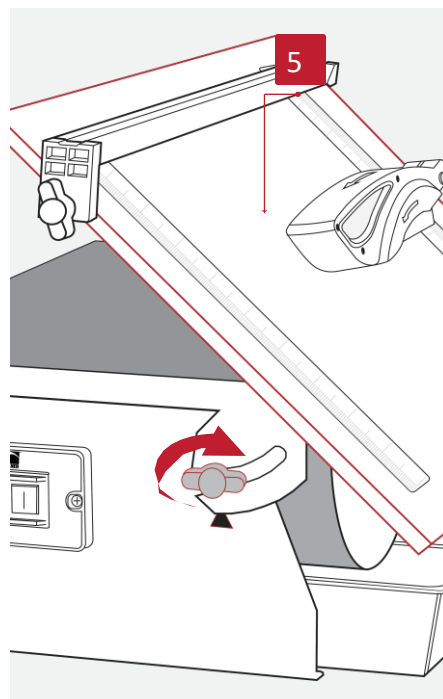
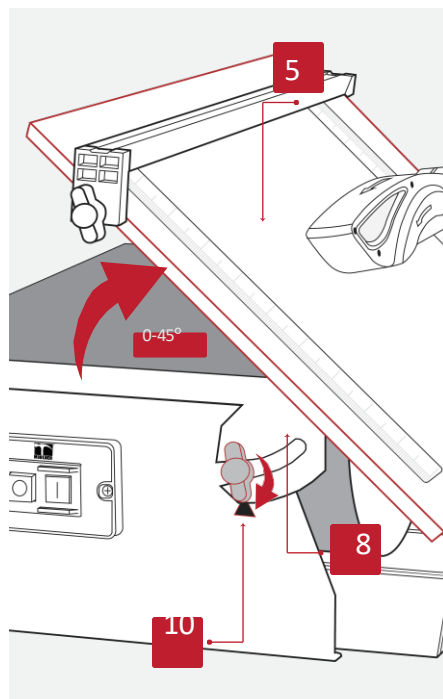
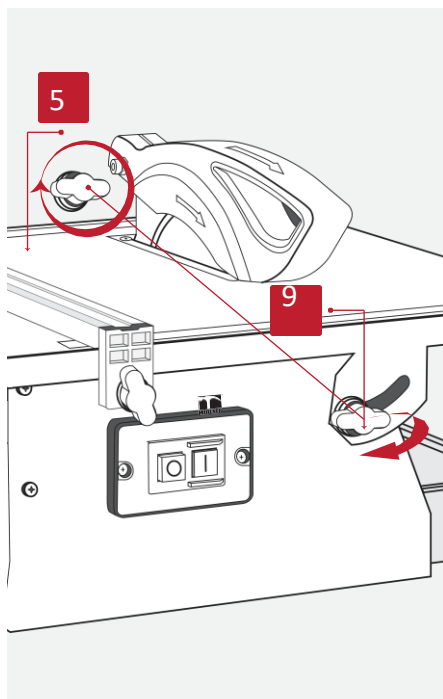
• Følg samme prosedyre som for rettkutting, men bruk vinkelmåleren (1) for 45° gjærkutt av fliser. Sørg for at arbeidsstykket er presset fast mot vinkelmåleren (1) og bordgjerdet (14) under hele kutteprosessen.

GERSKÄRNING

• Följ samma procedur som för rakskärning men använd vinkelmätaren (1) för 45° gerskärning av plattor. Se till att arbetsstycket är pressat ordentligt mot vinkelmätaren (1) och bordsskenan (14) under hela skärprocessen.

MITRE CUTTING

• Follow the same procedure for a straightcutting but use the angle ruler (1) for 45° mitre cutting of tiles. Ensure that the workpiece is pressed firmly against angle ruler (1) and the table fence (14) during the whole cutting process.



UTFØRING AV 45° FASEKUTT

- Løsne de to justeringsknappene for bordet (9) mot klokken på begge sider av maskinen, men ikke fjern dem.
- Vipp arbeidsbordet (5) til ønsket vinkel (0-45°) ved å justere indikasjonstriangelen (10) med skalaen stemplet på vinkelplaten (8).
- Stram de to justeringsknappene for bordet (9) med klokken for å sikre arbeidsbordet (5).
- Utfør fasekuttet. Sørg for at arbeidsstykket er presset fast mot bordgjerdet (14) og arbeidsbordet (5) under hele kutteprosessen.

UTFÖR 45° SNEDSKÄRNING

- Lossa de två bordjusteringsknopparna (9) moturs på båda sidor av maskinen, men ta inte bort dem.
- Luta arbetsbordet (5) till önskad vinkel (0-45°) genom att justera indikationstriangeln (10) med skalaen stämplat på vinkelplattan (8).
- Dra åt de två bordjusteringsknopparna (9) medurs för att säkra arbetsbordet (5).
- Utför en snedskärning. Se till att arbetsstycket är pressat ordentligt mot bordsskenan (14) och arbetsbordet (5) under hela skärprocessen.

MAKING 45° BEVEL CUT

- Loosen the two table adjustment knobs (9) anti-clockwise on both sides of the machine, but don't remove them.
- Tilt the worktable (5) to the desired angle (0-45°) by aligning the indication triangle (10) with the scale stamped on the angle plate (8).
- Tighten the two table adjustment knobs (9) clockwise to secure the worktable (5).
- Make a bevel cut. Ensure that the workpiece is pressed firmly against the table fence (14) and worktable (5) during the whole cutting process.



- **RENGJØRING & VEDLIKEHOLD**
- **RENGÖRING & UNDERHÅLL**
- **CLEANING & MAINTENANCE**

- Koble fra støpselet før justering, vedlikehold eller reparasjon.
- La alt arbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen utføres av et spesialisert verksted. Bruk kun originale komponenter. La utstyret kjøle seg ned før du utfører vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Det er fare for forbrenninger.
- La alt arbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen utføres av et spesialisert verksted. Bruk kun originale komponenter.
- La utstyret kjøle seg ned før du utfører vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Det er fare for forbrenninger.
- Før hver bruk, sjekk utstyret for åpenbare feil som løse, slitte eller skadete komponenter, og sjekk at skruer eller andre deler sitter riktig. Sjekk spesielt skjærehjulet; erstatt skadete deler.
- Enhver arbeidsmetode som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen er forbudt. Bruk kun originale komponenter.
- La utstyret kjøle seg ned før du utfører vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Det er fare for forbrenninger.
- Før hver bruk, sjekk utstyret for åpenbare feil som løse, slitte eller skadete komponenter, og sjekk at skruer eller andre deler sitter riktig.
- Sjekk spesielt skjærehjulet; erstatt skadete deler.
- Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler. Kjemikalier kan angripe plastdelene på utstyret. Rengjør aldri utstyret under rennende vann.
- Rengjør utstyret grundig etter hver bruk.
- Rengjør overflaten på utstyret med en børste eller klut.
- Skjærehjulet må oppbevares tørt og stående og må ikke stables.
- Holdes unna barn.

Maskiner skal leveres til et gjenvinningssenter for avhending for å skille plast- og metalldelene for effektiv resirkulering. Defekte enheter kan returneres uten kostnad for riktig håndtering og miljøbehandling.

- Koppla ur kontakten före justering, underhåll eller reparation.
- Låt allt arbete som inte beskrivs i dessa instruktioner utföras av en specialiserad verkstad. Använd endast originalkomponenter. Låt utrustningen svalna innan du utför underhålls- och rengöringsarbete. Det finns risk för brännskador.
- Låt allt arbete som inte beskrivs i dessa instruktioner utföras av en specialiserad verkstad. Använd endast originalkomponenter.
- Låt utrustningen svalna innan du utför underhålls- och rengöringsarbete. Det finns risk för brännskador.
- Kontrollera utrustningen före varje användning för uppenbara defekter såsom lösa, slitna eller skadade komponenter och kontrollera att skruvar eller andra delar sitter korrekt. Kontrollera särskilt skärhjulet; byt ut skadade delar.
- Arbetsmetoder som inte beskrivs i dessa instruktioner är förbjudna. Använd endast originalkomponenter.
- Låt utrustningen svalna innan du utför underhålls- och rengöringsarbete. Det finns risk för brännskador.
- Kontrollera utrustningen före varje användning för uppenbara defekter såsom lösa, slitna eller skadade komponenter och kontrollera att skruvar eller andra delar sitter korrekt.
- Kontrollera särskilt skärhjulet; byt ut skadade delar.
- Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel. Kemiska ämnen kan angripa plastdelar på utrustningen. Rengör aldrig utrustningen under rinnande vatten.
- Rengör utrustningen noggrant efter varje användning.
- Rengör utrustningens yta med en borste eller trasa.
- Skärhjulet måste förvaras torrt och stående och får inte staplas.
- Förvara utom räckhåll för barn.

Maskiner bör lämnas till en återvinningscentral för att separera plast- och metalldelar för effektiv återvinning. Defekta enheter kan returneras utan kostnad för korrekt hantering och miljöbehandling.

- Disconnect the plug before adjustment, maintenance or repair.
- Have any work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original components. Allow the equipment to cool before carrying out any maintenance and cleaning work. There is a risk of burns.
- Have any work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original components.
- Allow the equipment to cool before carrying out any maintenance and cleaning work. There is a risk of burns.
- Before each use, check the equipment for obvious defects such as loose, worn or damaged components and check that screws or other parts are sitting correctly. In particular, check the cutting wheel; Replace damaged parts.
- Any methods of work not described in these instructions are prohibited. Use only original components.
- Allow the equipment to cool before carrying out any maintenance and cleaning work. There is a risk of burns.
- Before each use, check the equipment for obvious defects such as loose, worn or damaged components and check that screws or other parts are sitting correctly.
- In particular, check the cutting wheel; Replace damaged parts.
- Do not use cleaning agents or solvents. Chemical substances may attack plastic parts of the equipment. Never clean the equipment under running water.
- Clean the equipment thoroughly after each use.
- Clean the surface of the equipment with a brush or cloth.
- Cutting wheel must be stored dry and upright and are not to be stacked.
- Keep away from children.

Machines should be brought to a recycling center for disposal to separate the plastic and metal parts for recycling efficiently. Defective units can be returned at no cost for proper handling and environmental



· RENGÖRING & UNDERHÅLL

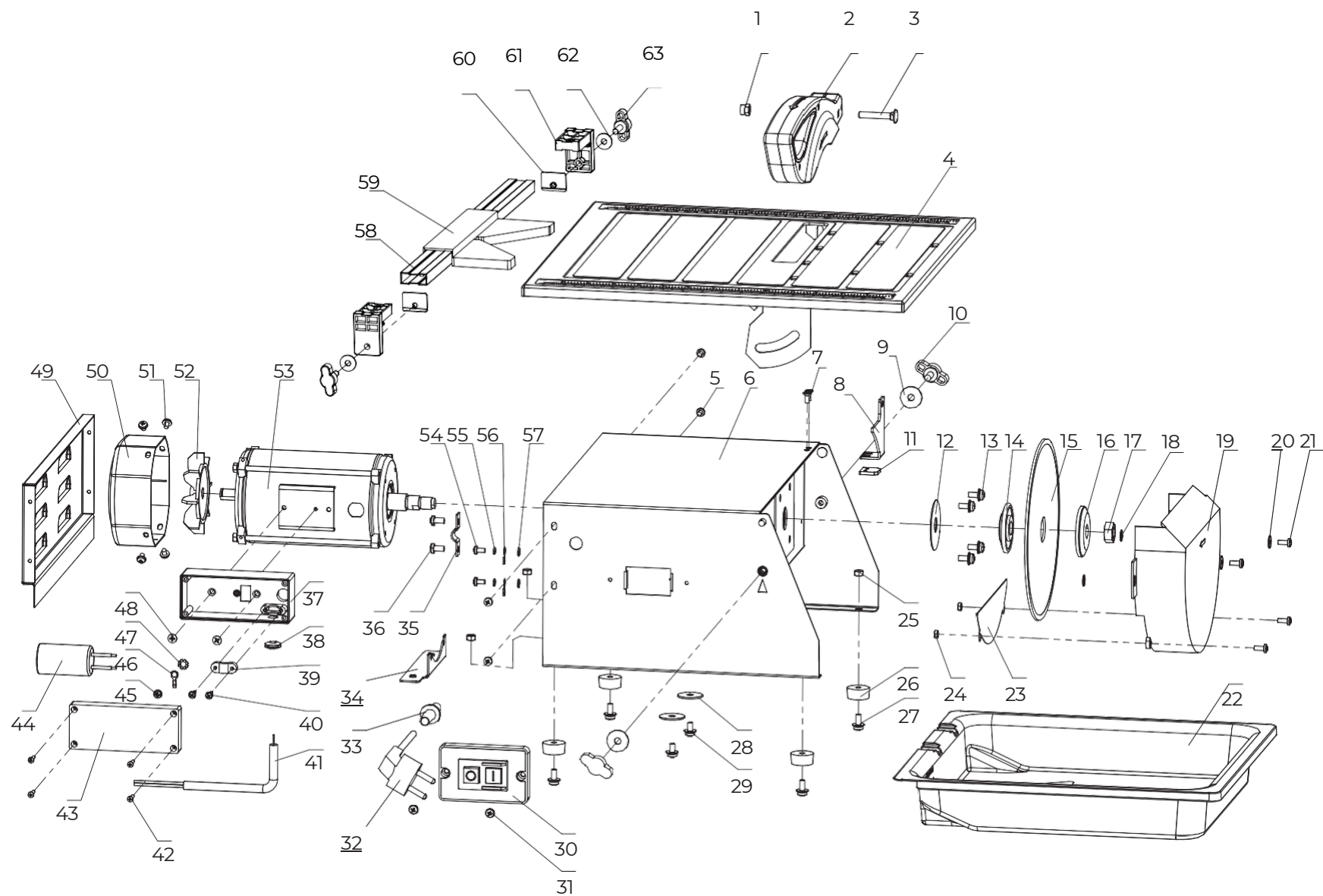
· RENGJØRING & VEDLIKEHOLD

· CLEANING & MAINTENANCE

Problem	Mulig Årsak			Løsning		
Produktet starter ikke.	Ikke tilkoblet strømforsyning.	Defekt strømkabel eller plugg.	Annen elektrisk feil på produktet.	Koble til strømforsyningen.	Kontroller av elektriker.	Kontroller av elektriker.
Produktet oppnår ikke full effekt.	Skjøteledningen er ikke egnet for produktet.	For lav spenning/strømkilde.	Lufteventiler er blokkert.	Bruk riktig skjøteledning.	Koble til en annen strømkilde.	Rengjør lufteventilene
Utilfredsstillende resultat.	Uegnet tilbehør for arbeidsstykket.	Kløyvekkniven er ikke justert i tråd med skjærehjulene.		Bruk riktig tilbehør	Kontroller av elektriker	

Problem	Möjlig Orsak			Lösning		
Produkten startar inte.	Inte ansluten till strömförsörjningen.	Defekt strömkabel eller kontakt.	Annan elektrisk fel på produkten.	Anslut till strömförsörjningen.	Kontrollera av elektriker.	Kontrollera av elektriker.
Produkten når inte full effekt.	Förlängningssladden är inte lämplig för produkten.	För låg spänning/strömkälla.	Luftventiler är blockerade.	Använd rätt förlängningssladd.	Anslut till en annan strömkälla.	Rengör luftventilerna.
Otillfredsställande resultat.	Olämpligt tillbehör för arbetsstycket.	Klyvkniven är inte justerad i linje med skärhjulen.		Använd rätt tillbehör.	Kontrollera av elektriker.	

Problem	Possible Cause			Solution		
Product does not start.	Not connected to power supply.	Defective power cord or plug.	Other electrical defect of the product	Connect to power supply.	Check by electrician	Check by electrician
Product does not reach full power.	Extension cord is not suitable with the product.	Too low voltage/ power source	Air vents are blocked.	Use proper extension cord.	Connect to another power source.	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Not suitable accesories for the work piece	Riving knife is not aligned with cutting wheels.		Use proper accesories	Check by electrician	



NO		
		DELSKJEMA
no.	Komponentbeskrivelse	Antall
1	Selv-låsende mutter	1
2	Øvre beskyttelsesdeksel	1
3	Vognbolter	1
4	Arbeidsbenk	1
5	Skruer	4
6	Rammeoppsett	1
7	Forsenket skrue	2
8	Kløyvekniv	1
9	Avstandsstykke	2
10	Vingemutter	2
11	Festebrakett for kløyvekniv	1
12	Vannblokering	1
13	Skrue	4
14	Indre flens	1
15	Skjæreskive	1
16	Ytre flens	1
17	Rustfri mutter	1
18	Innvendig tannskive	2
19	Nedre bladbeskyttelse	1
20	Skive	2
21	Skrue	4
22	Vannbeholder	1
23	Nedre skjoldbaffel	1
24	Mutter	2
25	Mutter	4
26	Flate føtter	4
27	Skrue	2
28	Avstandsstykke	2
29	Skrue	2
30	Bryter	1

SV		
		DELSHEMA
no.	Komponentbeskrivning	Antal
1	Självlåsende mutter	1
2	Övre skyddskåpa	1
3	Vagnsbultar	1
4	Arbetsbänk	1
5	Skrudar	4
6	Rammontering	1
7	Försänkt skruv	2
8	Klyvkniv	1
9	Distans	2
10	Vingmutter	2
11	Fästplatta för klyvkniv	1
12	Vattenspärring	1
13	Skruv	4
14	Inre fläns	1
15	Skärskiva	1
16	Yttre fläns	1
17	Rostfri mutter	1
18	Invärdig tandbricka	2
19	Nedre bladskena	1
20	Bricka	2
21	Skruv	4
22	Vattentank	1
23	Nedre skyddsaffel	1
24	Mutter	2
25	Mutter	4
26	Platta fötter	4
27	Skruv	2
28	Distans	2
29	Skruv	2
30	Strömbrytare	1

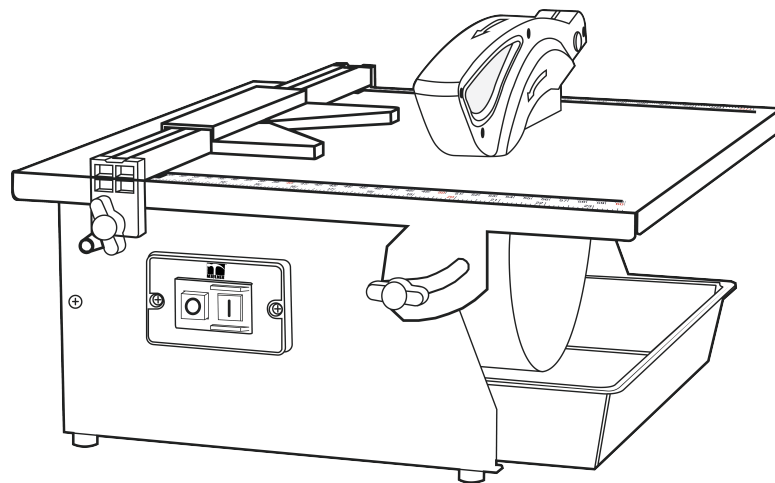
EN		
		EXPLODED PARTS
no.	Component description	QTY
1	Self Locking Nut	1
2	Upper Protective Cover	1
3	Carriage Bolts	1
4	Workbench	1
5	Screws	4
6	Frame Assembly	1
7	Countersunk Screw	2
8	Riving Knife	1
9	Spacer	2
10	Wing Nut	2
11	Fixing Plate For Riving Knife	1
12	Water Blocking Ring	1
13	Screw	4
14	Inner Flange	1
15	Cutting Disc	1
16	Outer Flange	1
17	Stainless Steel Nut	1
18	Inner Teeth Washer	2
19	Bottom Blade Guard	1
20	Washer	2
21	Screw	4
22	Water Tank	1
23	Lower Sheild Baffle	1
24	Nut	2
25	Nut	4
26	Flat Feet	4
27	Screw	2
28	Spacer	2
29	Screw	2
30	Switch	1

no.	Komponentbeskrivelse	Antall
31	Skrue	2
32	Strømkabel	1
33	Utgående slang	1
34	Motorbrakett	1
35	Kobling	1
36	Skrue	2
37	Nedre kapasitetboks	1
38	Utgående kappe	1
39	Hvit kobling	1
40	Selvborende skruer	2
41	Ledning	1
42	Selvborende skruer	4
43	Kondensatordeksling	1
44	Kondensator	1
45	Skrue	1
46	Jordingsstripe	1
47	Ekstern tannkrans	1
48	Forsenket skrue	2
49	Bakre dekkplate	4
50	Viftebladdeksel	1
51	Skruer	1
52	Vifte	4
53	Motor	1
54	Skruer	1
55	Fjærskive	2
56	Jordingsstripe	2
57	Ekstern tannskive	1
58	Gjerde	1
59	Linjal	2
60	Aktivt klips	2
61	Plastklips for gjerde	2
62	Avstandsstykke	2
63	Vingemutter	2

no.	Komponentbeskrivning	Antal
31	Skruv	2
32	Strömkabel	1
33	Utgående slang	1
34	Motorfäste	1
35	Anslutning	1
36	Skruv	2
37	Nedre kapasitetslåda	1
38	Utgående skydd	1
39	Vit kontakt	1
40	Självborende skruvar	2
41	Tråd	1
42	Självborende skruvar	4
43	Kondensatorkåpa	1
44	Kondensator	1
45	Skruv	1
46	Jordningsremsa	1
47	Extern växellåda	1
48	Försänkt skruv	2
49	Bakre täckplåt	4
50	Fläktbladskåpa	1
51	Skruvar	1
52	Fläkt	4
53	Motor	1
54	Skruv	1
55	Fjäderbricka	2
56	Jordningsremsa	2
57	Extern tandbricka	1
58	Staket	1
59	Linjal	2
60	Aktivt klämma	2
61	Plastklämma för staket	2
62	Distans	2
63	Vingmutter	2

no.	Component description	QTY
31	Screw	2
32	Power Cord	1
33	Outgoing Hose	1
34	Motor Bracket	1
35	Connector	1
36	Screw	2
37	Bottom Capacity Box	1
38	Outgoing Sheath	1
39	White Connector	1
40	Self Tapping Screws	2
41	Wire	1
42	Self Tapping Screws	4
43	Capacitor Box Cover	1
44	Capacitor	1
45	Screw	1
46	Grounding Strip	1
47	External Gear Casket	1
48	Countersunk Screw	2
49	Rear Cover Plate	4
50	Fan Blade Cover	1
51	Screws	1
52	Fan	4
53	Motor	1
54	Screw	1
55	Spring Washer	2
56	Grounding Strip	2
57	External Gear Gasket	1
58	Fence	1
59	Ruler	2
60	Activity Clip	2
61	Fence Plastic Clip	2
62	Spacer	2
63	Wing Nut	2

MJØLNER



600W TILTBAR FLISKUTTER



Importør:
Megafli AS
Billingstadsletta 14
1396 Billingstad
Norge

VARENØ : 050065
MADE IN CHINA